everyday
Living
SCAVOLINI™

everyday
Living

SCAVOLINI™

SOMMARIO
TABLE OF CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

La mission Scavolini
The Scavolini mission
La mission Scavolini
Die Mission von Scavolini
La misión Scavolini
Задачи Scavolini
4

Spazio alla spontaneità
Make room for spontaneity
Place à la spontanéité
Platz für Spontaneität
Vía libre a la espontaneidad
Свободу непринужденности
6

Condivisione di funzioni e ambienti
Shared functions and spaces
Partage des fonctions et des espaces
Die Verbindung von Wohnen und Funktion
Integración de funciones y ambientes
Общность функций и интерьеров
8

Integrati o indipendenti?
Integrated or independent?
Intégrés ou indépendants?
Integriert oder lieber doch separat?
¿Integradas o independientes?
Интегрированные или независимые?
10

I soggiorni integrati
Integrated living rooms
Les séjours intégrés
Integrierte Wohnbereiche
Salas de estar integradas
Интегрированные гостиные
12

I soggiorni indipendenti
Independent living rooms
Les séjours indépendants
Separate Wohnbereiche
Salas de estar independientes
Независимые гостиные
28

La qualità, in dettaglio
Quality, in detail
La qualité, dans le détail
Qualität im Detail
La calidad en cada detalle
О качестве, подробно
48

Lo spazio funzionale
Functional space
L'espace fonctionnel
Funktionalität im Raum
El espacio funcional
Функциональное пространство
50

Il design, tutti i giorni
Design, every day
Le design, tous les jours
Design im Alltag
El diseño, cada día
Дизайн на каждый день
52

Valori di carattere
Values with personality
Des valeurs fortes
Werte mit Charakter
Valores de carácter
Ценности характера
54

> **COLORI E FINITURE**
COLOURS AND FINISHES
COLORIS ET FINITIONS
FARBEN UND FINISHS
COLORES Y ACABADOS
ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ
182

> **ELEMENTI PER COMPORRE IL TUO LIVING**
ELEMENTS FOR CREATING YOUR LIVING-ROOM
ELÉMENTS POUR COMPOSER VOTRE LIVING
ELEMENTE FÜR IHR WOHNZIMMER
ELEMENTOS PARA COMPONER SU SALA DE ESTAR
ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ СОСТАВЛЕНИЯ ГОСТИНОЙ
183

> **SCHEDA PRODOTTO**
PRODUCT INFORMATION
FICHE PRODUIT
PRODUKTDATENBLATT
FICHA TÉCNICA
ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ
184

Soggiorni integrati
INTEGRATED LIVING ROOMS
SEJOURS INTEGRES
INTEGRIERTE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INTEGRADAS
ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ГОСТИНЫЕ

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA
"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ
56

CONTENITORI COMPONIBILI
MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ
80

Soggiorni indipendenti
INDEPENDENT LIVING ROOMS
SEJOURS INDEPENDANTS
SEPARATE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA
"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ
98

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO 365
"FLUIDA" WALL SYSTEM 365 MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE 365
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" MODUL 365
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO 365
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" МОДУЛЬ 365
112

CONTENITORI COMPONIBILI
MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ
140

La mission Scavolini.

The Scavolini mission.
La mission Scavolini.
Die Mission von Scavolini.
La misión Scavolini.
Задачи Scavolini.

>

Everyday Living rappresenta l'espansione del programma Scavolini per una casa che ha voglia di versatilità, praticità e stile. Dopo la cucina e il bagno, entriamo in soggiorno per portare il design che non fa differenze tra personalizzazione e personalità.

Everyday Living extends the Scavolini programme to furnish homes with versatility, convenience and style. After the kitchen and bathroom, we now move on to the living room, bringing design that makes no distinction between personalisation and personality.

Everyday Living est l'expansion du programme Scavolini pour une maison qui a envie de polyvalence, de fonctionnalité et de style. Après la cuisine et la salle de bain, nous entrons dans le séjour pour apporter le design qui ne fait pas de différence entre la personnalisation et la personnalité.

Everyday Living versteht sich als Erweiterung unseres Programms für alle, die auf Vielseitigkeit, Funktionalität und Stil Wert legen. Nach der Küche und dem Badezimmer erobert Scavolini damit auch den Wohnbereich, mit einem Design, das Personalisierung und Persönlichkeit auf einen Nenner bringt.

Everyday Living consiste en una expansión de la línea Scavolini para una casa propensa a la versatilidad, la practicidad y la elegancia. Al igual que en la cocina y el cuarto de baño, traemos a la sala de estar un diseño que abarca tanto la personalización como la personalidad.

Everyday Living является расширением программы Scavolini для обстановки дома, который стремится стать универсальным, практичным и стильным. После кухонь и ванных мы начинаем заниматься гостиными, чтобы привнести в них такой дизайн, который не различает индивидуальность оформления и индивидуальность личности.

Spazio alla spontaneità.

Make room for spontaneity.
Place à la spontanéité.
Platz für Spontaneität.
Vía libre a la espontaneidad.
Свободу непринужденности.

Living significa vivere, essere. L'arredamento non è fine a se stesso, ma riempie lo spazio e scorre in esso in modo naturale, affermandosi su ogni tipo di esigenza abitativa. L'intuito Scavolini ha individuato il "passaggio naturale" che fa coincidere gli ambienti, aprendoli e chiudendoli, intervallandoli e proseguendoli.

Living means being. Furnishings are not an end in themselves, but occupy and move within space naturally, responding to every kind of lifestyle requirement. Scavolini's genius has discovered a "natural transition" in furniture, which links rooms together, opening and closing them, with divisions and continuity.

Living signifie vivre, être. La décoration n'est pas une fin en soi, elle remplit et parcourt l'espace de manière naturelle, répondant à toutes les exigences de l'habitat. L'intuition Scavolini a saisi le «passage naturel» qui relie les espaces, en les ouvrant et en les fermant, en les espaçant et en les poursuivant.

Living bedeutet leben, sein. Die Einrichtung ist nicht nur Selbstzweck, sondern füllt den Raum, die Wohnung oder das Haus wie selbstverständlich aus, und verschmilzt idealerweise mit den unterschiedlichen Erfordernissen der Bewohner. Scavolini hat die Grenzen zwischen den Räumen und ihren Funktionen neu definiert, und zu natürlichen Übergängen umgestaltet, die sowohl trennende als auch verbindende Funktion haben, und die einzelnen Bereiche auf ideale Weise miteinander verschmelzen lassen.

Living significa vivir, ser. El mobiliario no es un fin en sí mismo, sino que ocupa el espacio recorriéndolo de manera natural, afirmándose en cada necesidad doméstica. La intuición de Scavolini ha identificado la "transición natural" que acomuna los ambientes, abriéndolos y cerrándolos, separándolos y comunicándolos.

Гостиная должна позволять жить и быть. Меблировка - это не самоцель, а заполнение пространства и пользование им самым натуральным образом, приспосабливаясь к любым типам жилых необходимостей. Интуиция Scavolini позволила найти "естественный переход", который соединяет помещения, открывая и закрывая их, разрывая и продолжая.

Condivisione di funzioni e ambienti.

Shared functions and spaces.
Partage des fonctions et des espaces.
Die Verbindung von Wohnen.
Integración de funciones y ambientes.
Общность функций и интерьеров.

>

Il soggiorno è abbinato alla cucina, sempre più componibile, compatibile e complementare. Il living prosegue sulle linee tracciate dai pensili e dal sistema parete "Fluida" o integrato. I gusti personali e le necessità di spazio non sono eccezioni, ma le conferme della regola.

The living room is combined with the kitchen, becoming more and more modular, compatible and complementary with it. The living room continues along the lines marked out by the wall units and the "Fluida" wall system, but may be independent, matching or integrated. Personal tastes and space requirements are not exceptions but rather the confirmation of the rule.

Le séjour est associé à la cuisine, de plus en plus modulable, compatible et complémentaire. Le living continue sur les lignes tracées par les hauts et par le système paroi "Fluida", mais peut être indépendant, coordonné ou intégré. Les goûts personnels et les exigences d'espace ne sont pas des exceptions, ils confirment la règle.

Das Wohnzimmer wird der Küche beigestellt, die wiederum einen immer modulareren, kompatibleren und komplementären Charakter bekommt. Der so definierte Wohnbereich folgt zwar der von der Küche vorgegebenen Linienführung der Oberschränke und des Stollenwandsystems „Fluida", kann aber nach Belieben von der Küche getrennt, an diese angebaut oder ganz integriert werden. Räumliche Erfordernisse werden dabei ebenso selbstverständlich berücksichtigt wie die persönlichen Vorlieben und der Geschmack der Bewohner.

La sala de estar combina con la cocina de manera cada vez más modular, compatible y complementaria. El living extiende las líneas trazadas por sus altos y sistema modular "Fluida", aunque también puede ser independiente, coordinado o integrado. Las preferencias personales y las exigencias del espacio no son una excepción, en realidad confirman la regla.

Гостиная совмещена с кухней, которая становится все более модульной, совместимой и дополняющей. Гостиная продолжается по линиям, намеченным навесными шкафами и системой стенки «Fluida», но она может быть независимой, сочетающейся или интегрированной. Личные вкусы и необходимости в пространстве являются не исключением, а подтверждением правила.

Integrati o indipendenti?

Integrated or independent?
Intégrés ou indépendants?
Integriert oder lieber doch separat?
¿Integradas o independientes?
Интегрированные или независимые?

La scelta funzionale tra living integrati e indipendenti è dettata dal tipo di ambiente e dallo spazio a disposizione, lo stile personale determina la filosofia di approccio al design.

Perché scelgo una soluzione integrata?
Per l'estetica, il valore di continuità delle linee, l'ordine, la compostezza e l'uniformità di moduli e spazi. Per la polifunzionalità di un unico ambiente, per avere tutto a portata di mano, per far convivere operosità e relax, uso e consumo, perfetto equilibrio di contrasti.

Perché scelgo una soluzione indipendente?
Per la libertà di comporre il living assecondando i propri desideri, senza condizioni.
Per garantire identità optando per spazi distinti dove manifestare il proprio carattere in base alla funzione e per mantenere diversità di stili e privacy. Per scegliere di abbinare il living alla cucina in un altro ambiente, o farne un mondo tutto a sé.

The functional choice between integrated and independent living rooms depends on the type of room and the space available, while personal style decides the design approach philosophy.

Why choose an integrated system?
For its style, the attractive continuity of lines, tidiness, balance and uniformity of modules and spaces. For the multipurpose convenience of a single room, to have everything in reach, to bring together work and relaxation, use and consumption, in perfectly harmonised contrasts.

Why choose an independent solution?
For the freedom to build up my living room just as I want it, with no preconditions.
To guarantee identity by opting for separate spaces, where I can express my character in relation to the specific function and retain diversity of style and privacy. To choose to combine the living area with the kitchen in a single room, or make it into a room in its own right.

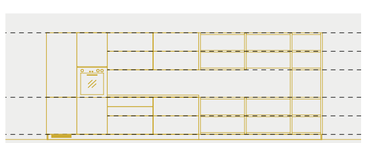
Le choix fonctionnel entre des livings intégrés et des livings indépendants est dicté par le type de pièce et par l'espace disponible, le style personnel définit l'approche du design.

Pourquoi choisir une solution intégrée ?
Pour l'esthétique, la valeur de continuité des lignes, l'ordre, la sobriété et l'uniformité des modules et des espaces. Pour la multi-fonctionnalité d'un espace unique, pour avoir tout à portée de main, pour réunir travail et détente, utilisation et consommation, équilibre parfait des contrastes.

Pourquoi choisir une solution indépendante ?
Pour la liberté de composer le living selon ses désirs, sans contraintes.
Pour garantir les identités en optant pour des espaces séparés où la personnalité de chacun peut se manifester selon la fonction et pour préserver la diversité des styles et la vie privée. Pour choisir d'associer le living à la cuisine dans un autre espace, ou pour en faire un monde à part.

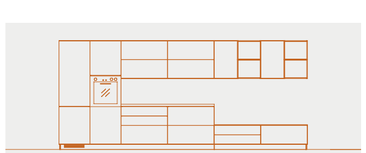
INTEGRATED LIVING ROOMS
LES SEJOURS INTEGRES
INTEGRIERTE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INTEGRADAS
ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ГОСТИНЫЕ

I soggiorni integrati



SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ



CONTENITORI COMPONIBILI

MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ

Die Wahl zwischen einem in Küche integrierten oder von der Küche getrennten Wohnbereich hängt von den räumlichen Gegebenheiten und dem Konzept des Hauses bzw. der Wohnung ab, das Design wird vom persönlichen Geschmack und dem Lebensstil der Bewohner vorgegeben.

Was spricht für eine integrierte Lösung?
Für einen in die Küche integrierten Wohnbereich sprechen die saubere Optik, die durchgehende Linienführung, die Ordnung, das einheitliche Gesamtbild der Module und Freiräume, die Polyfunktionalität eines Raumes, in dem alles griffbereit ist, in dem gearbeitet, gekocht, gegessen, geplaudert, entspannt und gelebt wird, in einem perfekten Gleichgewicht der Kontraste.

Und was spricht für eine Trennung von Küche und Wohnbereich?
Die freie, vom anderen Raum unabhängige Gestaltung ganz nach Lust und Laune.
Der Wunsch, jeden Raum in einem anderen Stil einzurichten, nach seiner Funktion oder dem persönlichen Geschmack. Der Wunsch nach mehr Rückzugsmöglichkeit. Ein solcher Wohnbereich kann in einem Bereich neben der Küche geschaffen werden, oder eine separate Welt für sich sein.

La elección funcional de una sala de estar integrada o independiente es dictada por el tipo de ambiente y el espacio a disposición, mientras que el estilo personal determina el tipo de enfoque estético.

¿Por qué se elige una configuración integrada?
Por criterios estéticos, la continuidad de las líneas, el orden, el decoro y la homogeneidad de los módulos y los espacios. Por la polifuncionalidad de un único ambiente, para tener todo al alcance de la mano, compartir las actividades y el relax, el uso y el consumo, en un perfecto juego de contrastes.

¿Por qué se elige una configuración independiente?
Por la libertad de componer el living según los propios deseos, sin condicionamientos.
Para darle una identidad, optando por espacios diferenciados donde poder manifestar el propio carácter según cada actividad y para permitirse la diversidad de estilos y una cierta intimidad. Para combinar el estilo de la cocina con el del living en otro ambiente o para diferenciarlo por completo.

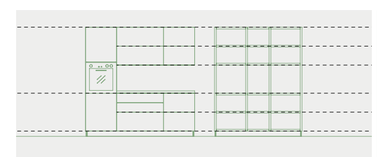
Функциональный выбор между интегрированными и независимыми гостиными диктуется типом помещения и имеющимся в распоряжении пространством, индивидуальный стиль определяет принципы подхода к дизайну.

Почему я выбираю интегрированное решение?
Из-за эстетики, непрерывности линий, порядка, собранности и однородности модулей и пространств. Из-за многофункциональности единого интерьера, из-за того, что все находится под рукой, из-за желания сочетать активность и отдых, использование и потребление, отличное равновесие контрастов.

Почему я выбираю независимое решение?
Из-за свободы компоновки гостиной, следуя своим желаниям, без условий.
Из-за индивидуальности, отдавая предпочтение отдельным пространствам, в которых можно выразить свой личный характер в зависимости от функций, а также для сохранения разнообразия стилей и личной жизни. Из-за возможности сочетания гостиной с кухней в другом помещении или же превращения ее в самостоятельный мир.

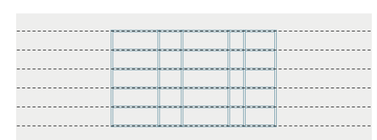
INDEPENDENT LIVING ROOMS
LES SEJOURS INDEPENDANTS
SEPARATE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ

I soggiorni indipendenti



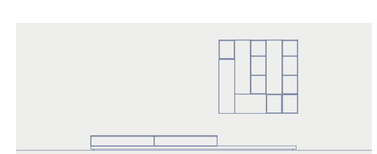
SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ



SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO 365

"FLUIDA" WALL SYSTEM 365 MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE 365
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" MODUL 365
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO 365
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" МОДУЛЬ 365



CONTENITORI COMPONIBILI

MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ

I soggiorni integrati

INTEGRATED LIVING ROOMS
LES SEJOURS INTEGRES
INTEGRIERTE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INTEGRADAS
ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ГОСТИНЫЕ

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ

È un sistema modulare che si integra con la cucina rispettandone il modulo, le forme e gli allineamenti. Fianchi e ripiani creano un tessuto regolare di linee verticali e orizzontali che offrono ottimi spunti di personalizzazione grazie ad elementi a giorno, schiene, e sistemi di chiusura ad anta battente, cestoni, vasistas o ribalte.

It is a modular system that integrates with the kitchen with the same module, shapes and alignments. The side panels and shelves create a regular fabric of vertical and horizontal lines that offer plenty of potential for personalisation thanks to open-fronted elements, back panels, hinged door fronts, big baskets and top and bottom hinged flap doors.

Ce système modulaire s'intègre à la cuisine en en respectant le module, les formes et les alignements. Côtés et étagères créent un tissu régulier de lignes verticales et horizontales qui offrent d'excellentes possibilités de personnalisation grâce aux éléments ouverts, arrières, systèmes de fermeture à porte battante, à abattant ou basculante ou avec des paniers.

Dieses modulare System integriert sich in die Küche und folgt deren Modulen, Formen und Linien. Stollen und Einlegeböden bilden eine Struktur aus vertikalen und horizontalen Linien, die optimale Voraussetzungen für jeden Personalisierungswunsch bieten, mit offenen Elementen, Rückwänden, Anschlagfronten, Auszügen, Klapp- und Kippfronten.

Se trata de un sistema adosado que se integra en el mobiliario de la cocina respetando su modularidad, sus formas y alineaciones. Los paneles laterales y las baldas crean una trama regular de líneas verticales y horizontales con óptimas oportunidades de personalización gracias a módulos abiertos, traseras y numerosos sistemas de cierre: puertas batientes, proyectantes, basculantes o cestos.

Это - модульная система, интегрирующаяся с кухней, соответствующая ее модулям, формам и линейности. Боковины и полки создают равномерную ткань из вертикальных и горизонтальных линий, которые предлагают великолепные индивидуальные решения благодаря открытым элементам, задним панелям и системам закрытия с распашными створками, глубокими ящиками, створками с верхней или нижней горизонтальной навеской.

CONTENITORI COMPONIBILI

MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ

In questo caso gli andamenti non sono solo regolari, ma sempre innestati e coordinati all'atmosfera e alle forme della cucina. Libertà al passo con i tempi, soluzioni differenti nella stessa dimensione stilistica; forme, colori e idee creative per comporre liberamente e senza regole.

In this case the arrangement is not uniform, but it still links into and matches the mood and shapes of the kitchen. Freedom in line with the latest trends, different solutions that speak the same stylistic language: shapes, colours and creative ideas for designing compositions freely and without restrictions.

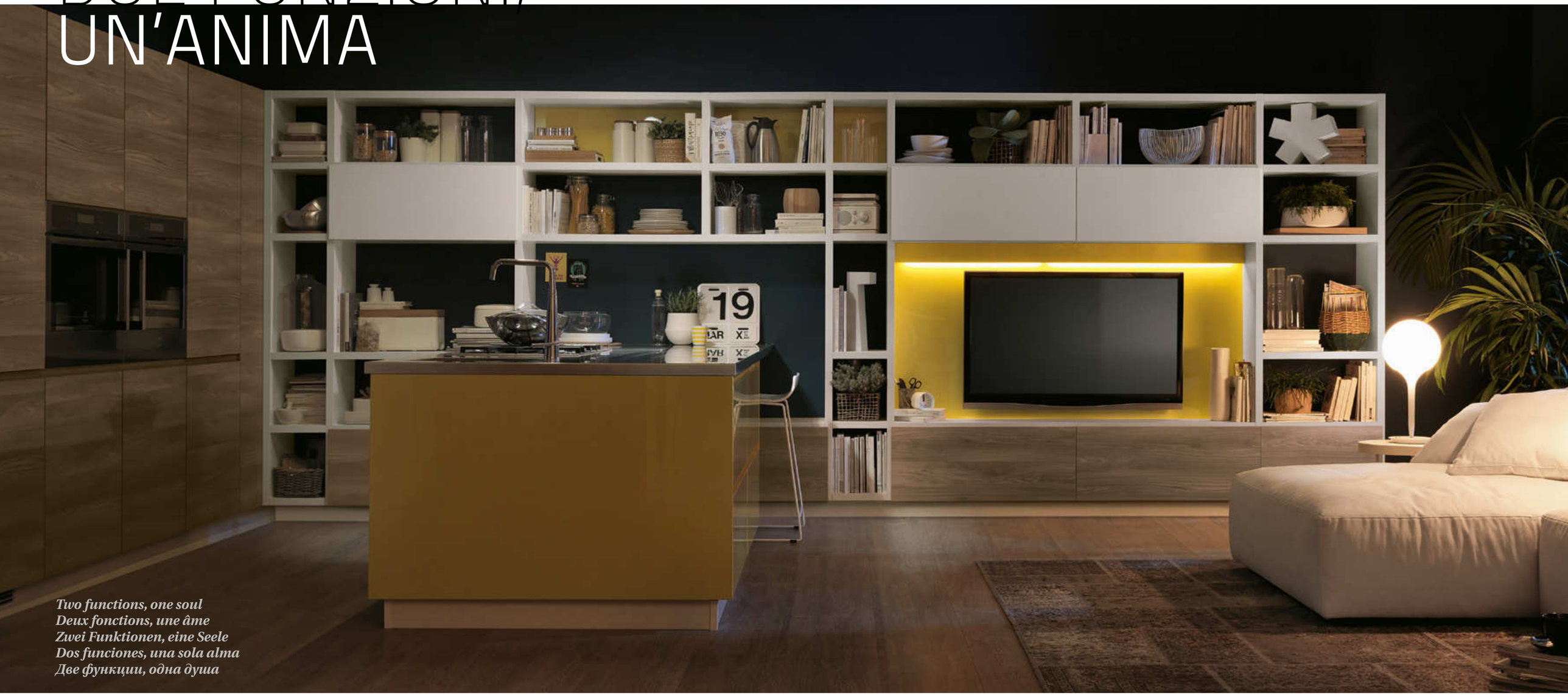
Dans ce cas, les éléments ne sont pas seulement réguliers, ils complètent et sont coordonnés à l'ambiance et aux formes de la cuisine. Liberté dans l'air du temps, des solutions différentes dans une même dimension stylistique ; des formes, des coloris et des idées créatives pour composer librement et sans règles.

Mit diesen Elementen kann eine komplette Verschmelzung mit der Atmosphäre und den Formen der Küche erzielt werden. Für moderne, in derselben stilistischen Dimension gehaltene Lösungen, bei denen Formen, Farben und kreative Ideen grenzenlose Freiheiten eröffnen.

En este caso los trazos no son regulares, sino que se empalman y coordinan con el estilo y las formas de la cocina. Libertad plenamente actualizada, diferentes configuraciones dentro de un mismo criterio estilístico; formas, colores e ideas originales para componer libremente, sin alguna restricción.

В этом случае композиция является не только равномерной, но и вписанной и сочетающейся с атмосферой и с формами кухни. Свобода в ногу со временем, различные решения в одном и том же стилистическом измерении. Формы, цвета и творческие идеи для свободного сочетания, без жестких правил.

DUE FUNZIONI, UN’ANIMA



Two functions, one soul
Deux fonctions, une âme
Zwei Funktionen, eine Seele
Dos funciones, una sola alma
Две функции, одна душа

MODULO CUCINA: L'INTEGRAZIONE PERFETTA

Kitchen module: perfect integration
Module cuisine : l'intégration parfaite
Küchenmodul: die perfekte Integration
Módulo cocina: perfecta integración
Кухонный модуль: отличная интеграция

Superfici continue ed elementi a vista creano alternanza di spazi in evoluzione. La fantasia incontra la quotidianità e la completa.

Continuous surfaces and open-fronted units create a constantly evolving alternation of spaces. Imagination meets and completes the everyday life.

Des surfaces continues et des éléments visibles créent une alternance d'espaces en constante évolution. La fantaisie rencontre et complète le quotidien.

Durchgehende Flächen und offene Elemente in rhythmischem Wechsel. Die Fantasie trifft auf das Alltägliche und geht mit diesem eine Symbiose ein.

Las superficies continuas y los elementos a la vista crean una evolución alternada de los espacios. La imaginación enfrenta la cotidianidad y se pone a su servicio.

Сплошные поверхности и открытые элементы создают чередование развивающихся пространств. Фантазия встречается с повседневностью и дополняет ее.

Il modulo degli elementi orizzontali della cucina determina gli allineamenti della zona living con esatto rigore ottico e intelligenza funzionale.

The module of the kitchen's horizontal units sets the alignments of the living area with precise optical severity and functional intelligence.

Le module des éléments horizontaux de la cuisine définit les alignements de l'espace living avec une rigueur optique et une intelligence fonctionnelle.

Das Modul der horizontalen Küchenelemente bestimmt die Ausrichtung des Wohnbereichs mit strenger Linienführung und funktionaler Intelligenz.

El módulo de los elementos horizontales de la cocina define las líneas de la zona living con rigurosa precisión óptica e inteligencia funcional.

Модуль горизонтальных элементов кухни определяет линейность зоны гостиной, подчеркивая визуальную строгость и функциональную рациональность.

Unlimited creativity
Créativité sans limites
Kreativität ohne Grenzen
Creatividad sin restricciones
Креативность без границ

CREATIVITÀ SENZA LIMITI

The details that make the difference
Les détails qui distinguent
Der Unterschied liegt im Detail
Detalles que marcan la diferencia
Детали, в которых кроется разница

Scavolini assicura le migliori soluzioni tecniche, i sistemi di apertura più affidabili, i meccanismi più evoluti, le cerniere più forti e più facili da regolare, la qualità degli interni.

Scavolini always delivers the best technical solutions, the most reliable opening systems, the most high-tech mechanisms, the strongest, most easily adjustable hinges, interiors of quality.

Scavolini offre les meilleures solutions techniques, les systèmes d'ouverture les plus fiables, les mécanismes les plus avancés, les charnières les plus robustes et faciles à régler, la qualité des éléments intérieurs.

Scavolini überzeugt mit den besten technischen Lösungen, den zuverlässigsten Öffnungs- und Schließsystemen, den innovativsten Mechanismen, den stärksten und am einfachsten einzustellenden Scharnieren und der unübertroffenen Qualität der Innenausstattung.

Scavolini ofrece las mejores soluciones técnicas, los sistemas de apertura más fiables, los mecanismos más avanzados, las bisagras más resistentes y fáciles de ajustar, la calidad de los interiores.

Scavolini предоставляет наилучшие технические решения, наиболее надежные системы открытия, самые современные механизмы, самые прочные и наиболее легко регулирующиеся петли, качество внутренней части мебели.

I DETTAGLI CHE DISTINGUONO

Dynamic union
Union dynamique
Dynamische Verbindungen
Integración dinámica
Динамичный союз

UNIONE DINAMICA

Multiplying space
L'espace se multiplie
Ein mehr an Raum und Platz
El espacio se multiplica
Пространство увеличивается

LO SPAZIO SI MOLTIPLICA

Solid and empty forms free to alternate
Pleins et vides en toute liberté
Offen oder zu ganz nach Belieben
Llenos y vacíos en libertad
Свобода пустых и заполненных пространств

PIENI E VUOTI IN LIBERTÀ

**L'arredo si fa architettura,
le configurazioni diventano grafica;
l'interparete separa dolcemente gli ambienti,
creando rapporti tra le varie funzioni.**

Furniture becomes architecture,
configurations become graphics;
free-standing partitions separate rooms
with subtlety, establishing links
between the various functions.

La décoration devient architecture,
les configurations deviennent graphique ;
la cloison sépare avec délicatesse
les espaces, créant des relations
entre les différentes fonctions.

Die Einrichtung wird zur Architektur,
die Konfigurationen zur Grafik;
der Raumteiler trennt und verbindet
Räume und Funktionen.

El mobiliario se transforma en arquitectura,
las composiciones se convierten en gráfica;
el sistema divisorio separa los ambientes
creando a la vez una comunicación
entre las respectivas funciones.

Мебель превращается в архитектуру,
конфигурации становятся графикой.
Перегородка деликатно разграничивает
пространства, создавая
отношения разных функций.

CONTENERE E COLLEGARE

Containing and connecting
Ranger et relier
Stauraum verbindet
Contener y conectar
Хранить и соединять

Le basi salgono dinamicamente, procedendo verso inedite soluzioni d'arredo. Un movimento di slancio verso l'alto che parte da terra per assecondare, con variabili raffinate d'altezze, tutte le esigenze della casa.

Base units rise dynamically towards unusual interior design solutions. An upward thrust that starts from the floor to meet all the home's needs, with cleverly judged use of varying heights.

Les bas montent en mouvement dynamique vers de nouvelles solutions d'ameublement. Un élan vers le haut qui part du sol pour répondre, avec des variables de hauteur raffinées, à toutes les exigences de la maison.

Die Unterschränke klettern dynamisch empor zu ganz neuen Einrichtungshorizonten, folgen einer natürlich aufstrebenden Entwicklung, die am Boden beginnt und in perfekt bemessenen Abstufungen nach oben führt, um dabei allen funktionalen Ansprüchen gerecht zu werden.

Los bajos van adquiriendo altura en un dinamismo hacia insólitas composiciones decorativas. Un impulso ascendente a partir del suelo para responder con elegantes variaciones de altura a todas las necesidades domésticas.

Основания динамично поднимаются, двигаясь в сторону новых решений меблировки.Движение на подъем, которое начинается с пола для того, чтобы изысканными изменениями высоты удовлетворить все необходимости дома.

Variable levels
Niveaux variables
Variable Höhen
Niveles variables
Изменяющиеся уровни

LIVELLI VARIABILI

Balance and functionality
Equilibre et fonctionnalité
Gleichgewicht und Funktionalität
Equilibrio y funcionalidad
Равновесие и функциональность

EQUILIBRIO E FUNZIONALITÀ

Lo spirito moderno, rigoroso o libero che sia, è descritto con segni, moduli grafici, equilibri eleganti e attuali.

Whether severe or unrestrained, the modern spirit is described by signs, graphic modules, elegant, contemporary harmonies.

L'esprit moderne, qu'il soit rigoureux ou libre, est décrit avec des signes, des modules graphiques, des équilibres élégants et contemporains.

Die Verwirklichung des Zeitgeistes in seiner freien oder strengen Variante, perfekt inszeniert mit unnachahmlicher Eleganz.

Ya sea rigurosa o libre, la modernidad se manifiesta mediante signos, módulos gráficos, equilibrios elegantes y actuales.

Современный, строгий или же свободный дух описывается знаками, графическими модулями, элегантными и современными равновесиями.

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

"FLUIDA" WALL SYSTEM KITCHEN MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE CUISINE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" KÜCHENMODUL
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO COCINA
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" КУХОННЫЙ МОДУЛЬ

Si può interpretare il living seguendo il modulo cucina anche senza cucina.

The living room can be furnished with the kitchen module even with no kitchen present.

On peut interpréter le living en suivant le module cuisine même sans cuisine.

Den Wohnbereich interpretieren, mit dem Küchenmodul, aber auch ohne Küche.

La sala de estar puede interpretarse siguiendo el módulo cocina, aún sin esta última.

Гостиную можно интерпретировать, придерживаясь модуля кухни даже без кухни.

SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO 365

"FLUIDA" WALL SYSTEM 365 MODULE
SYSTEME PAROI "FLUIDA" MODULE 365
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" MODUL 365
SISTEMA MODULAR "FLUIDA" MÓDULO 365
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA" МОДУЛЬ 365

La regolarità crea il vantaggio di armonizzare linee verticali e orizzontali con ogni tipo di anta e aperture.

Regularity has the advantage of harmonising vertical and horizontal lines with every type of door and opening.

La régularité offre l'avantage d'harmoniser les lignes verticales et horizontales avec tous types de porte et d'ouverture.

Die Regelmäßigkeit der vertikalen und horizontalen Linien bildet einen harmonischen Rahmen für die unterschiedlichsten Fronten und Öffnungsmechanismen.

La regularidad ofrece la oportunidad de armonizar líneas verticales y horizontales con cualquier sistema de apertura.

Преимуществом равномерности является гармония вертикальных и горизонтальных линий и створок с любым типом открытия.

CONTENITORI COMPONIBILI

MODULAR STORAGE UNITS
RANGEMENTS MODULABLES
MODULARE ELEMENTE
MUEBLES MODULARES
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ

Moduli contenitori con libertà assoluta di composizione, senza vincoli di integrazione con la cucina.

Storage modules with absolute freedom of composition, with none of the constraints that come from integration with the kitchen.

Des modules de rangement avec une liberté de composition totale, sans contrainte d'intégration avec la cuisine.

Modulare Elemente, die sich beliebig kombinieren lassen, ohne Rücksicht auf die Küche nehmen zu müssen.

Módulos cerrados con plena libertad de composición, sin alguna restricción de integración con la cocina.

Модульные шкафы с полной свободой составления композиций, без ограничений интеграции с кухней.

I soggiorni indipendenti

INDEPENDENT LIVING ROOMS
LES SEJOURS INDEPENDANTS
SEPARATE WOHNBEREICHE
SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ

RITMO GEOMETRICO

Geometrical rhythm
Rythme géométrique
Geometrischer Rhythmus
Ritmo geométrico
Геометрический ритм

Free layout
Schéma libre
Freies Gestalten
Esquema libre
Свободная схема

SCHEMA LIBERO

Nessuna ripetizione degli schemi per una componibilità dinamica e irregolare. Volumi protagonisti, tra pieni e vuoti, senza banalità e uniformità.

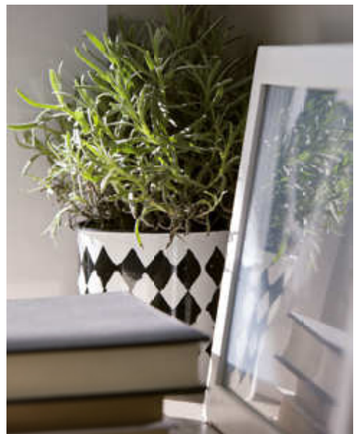
No repeated modular layouts, for dynamic compositions with the ability to surprise. Volumes play the key role, some solid and some empty, with no predictable uniformity.

Aucune répétition des schémas pour une modularité dynamique et irrégulière. Des volumes qui s'imposent, entre pleins et vides, sans banalité ni uniformité.

Ein modulares Gestaltungskonzept ohne eintönige Wiederholungen bringt Dynamik ins Spiel. Offene und geschlossene Elemente sorgen für eine abwechslungsreiche, außergewöhnliche Optik.

Una modularidad dinámica e irregular que rompe todos los esquemas. Los volúmenes llenos y vacíos son protagonistas que no admiten una banal homogeneidad.

Неповторяемость схем для получения динамичной и неправильной модульности. Объемы в главной роли, заполненные и пустые элементы, без банальности и однородности.



LOGICA E CARATTERE

Logic and personality
Logique et caractère
Logik und Charakter
Lógica y carácter
Логика и характер

Concealing and displaying
Cacher et montrer
Verstecken und herzeigen
Ocultar y mostrar
Прятать и показывать

NASCONDERE E MOSTRARE

Una piacevole convivenza tra cucina
e soggiorno, anche senza confondersi.
Gli elementi dosati con sapienza, i componenti
che aggiungono, tolgono e alternano i volumi,
attrezzano pareti organizzate sulla quotidianità.
La tecnologia espone, valorizza e nasconde.

The kitchen and living room live companionably
side by side, even if they do not merge.
Cleverly calculated elements and components
that add, remove and alternate volumes
equip walls organised to meet daily needs.
Technology exhibits, displays and conceals.

Une union agréable entre la cuisine
et le séjour, même sans se confondre.
Les éléments dosés avec sagesse, les composants
qui ajoutent, enlèvent et alternent les volumes,
équipent des parois organisées sur le quotidien.
La technologie expose, valorise et dissimule.

Küche und Wohnzimmer in trauter, aber doch
getrennter Zweisamkeit. Mit Umsicht und Können
platzierte Elemente und Komponenten fügen
neuen Raum hinzu, nehmen Volumen weg
und wechseln sich ab, bilden alltagstaugliche,
funktionale und schöne Wohnwände.
Die Technologie versteckt, zeigt her und wertet auf.

Una agradable convivencia entre la cocina
y la sala de estar, sin lugar a dudas. Módulos bien
distribuidos, componentes que suman, restan
y alternan volúmenes equipando paredes
organizadas para la vida cotidiana.
La tecnología expone, valoriza y esconde.

Приятное сочетание кухни и гостиной,
не путаясь. Умело дозированные элементы,
компоненты, добавляющие, убирающие
и изменяющие объемы, оборудуют стены,
задуманные для повседневной жизни.
Технология показывает,
повышает ценность и прячет.

APERTURE SPONTANEE

Spontaneous openings
Ouvertures spontanées
Spontane Öffnungen
Aberturas espontáneas
Спонтанные проемы

Luminous architectures
Architectures lumineuses
Helle Architekturen
Arquitecturas luminosas
Светлая архитектура

ARCHITETTURE LUMINOSE

Si crea un'apertura tra gli ambienti, un passaggio di luce, azioni e idee. L'equilibrio, la precisione e la grazia dell'interparete acquistano brio e spontaneità che inventano e stupiscono. Decorazione e struttura interpretano la stessa parte.

An opening is created between walls, for light, actions and ideas to pass. The balance, precision and grace of the free-standing partition wall system gain a liveliness and spontaneity that invent and amaze. Decoration and structure both play the same role.

On crée une ouverture entre les espaces, un passage de lumière, d'actions et d'idées. L'équilibre, la précision et la grâce de la cloison acquièrent verve et spontanéité qui inventent et surprennent. Décoration et structure interprètent le même rôle.

Die Räume treten miteinander in Verbindung, Licht, Bewegung und Ideen durchdringen das gesamte Ambiente. Der Raumteiler strahlt trotz seiner harmonischen, ausgewogenen Eleganz und seiner stilistischen Präzision eine beschwingte Leichtigkeit und eine spontane Atmosphäre aus.

Entre los ambientes se crea una abertura, un paso de luz, acciones e ideas. El equilibrio, la precisión y la gracia del sistema divisorio adquiere un dinamismo y una espontaneidad capaces de crear y fascinar. La decoración y la arquitectura interpretan el mismo rol.

Интерьеры открываются друг другу, свет, функции и идеи переходят из одного помещения в другое. Равновесие, точность и грациозность перегородки наделяются свежестью и непринужденностью, которые изобретают и удивляют. Декор и структура играют одну и ту же роль.

UNICO AMBIENTE, SPAZIO MULTIPLO

One room, multiple space
Unique ensemble, espace multiple
Ein Raum, viele Möglichkeiten
Ambiente único, espacio múltiple
Единое помещение,
множество пространств

Lo spazio strutturato in maniera inedita, stabilisce corrispondenze stilistiche e nuove relazioni funzionali.

Space, given an unusual structure, establishes functional correspondences and new functional relationships.

L'espace structuré de manière inédite établit des correspondances stylistiques et de nouvelles relations fonctionnelles.

Eine innovative Raumaufteilung schafft stilistische Übereinstimmungen und neue funktionale Verbindungen.

Estructurado de manera insólita, el espacio establece correspondencias estilísticas y nuevas relaciones funcionales.

Пространство структурировано по-новому, оно устанавливает стилистические соответствия и новые функциональные отношения.

Creativity and order
Créativité , et ordre
Kreativität und Ordnung
Creatividad y orden
Креативность и порядок

CREATIVITÀ, E ORDINE

L'ESSENZIALE, IN PRIMO PIANO

The essential takes centre stage
L'essentiel, au premier plan
Das Essentielle ganz unten
Lo esencial, en primer plano
Строгость на первом плане

Il mensolone a terra è un concept di tendenza, una visione giovane che diventa protagonista di design.

The large shelf at ground level is a trendy concept, a young vision that becomes a key design feature.

La console au sol est un concept tendance, une vision jeune qui tient le haut de l'affiche du design.

Die bodennahe Abstellfläche liegt voll im Trend. Eine moderne, junge und designbetonte Lösung.

La base apoyada en el suelo es un concept de tendencia, una visión juvenil que se ha convertido en protagonista del diseño.

Большая полка на полу - это современный концепт, молодежное видение, становящееся главным героем в дизайне.

Si possono valorizzare gli spazi con immaginazione e fantasia. Ogni soluzione mantiene eleganza e rigore, lasciandosi plasmare dall'inventiva di chi vuole scavalcare le convenzioni.

Spaces can be made special with flair and imagination. Every solution is elegant and precise, but shaped by the inventiveness of those wishing to overturn conventions.

On peut valoriser les espaces avec imagination et fantaisie. Chaque solution reste élégante et rigoureuse, se laissant façonner par l'inventivité de ceux qui veulent passer outre les conventions.

Den Raum mit Fantasie und Kreativität aufwerten.Jeder Vorschlag überzeugt mit stilgetreuer Eleganz und lässt sich mit unkonventionellen, individuellen Details personalisieren.

Los espacios pueden valorizarse con fantasía e imaginación. Cada composición mantiene su elegancia y rigor mientras se deja plasmar por la creatividad de quienes no quieren atenerse a las convenciones.

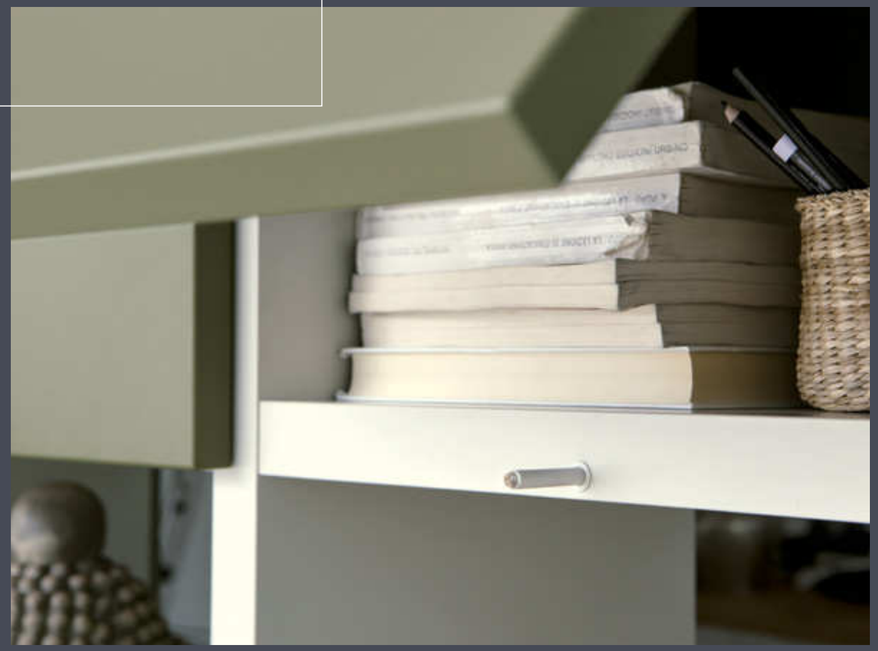
Ценность пространств можно повысить благодаря воображению и фантазии. Каждое решение сохраняет элегантность и строгость, поддаваясь выдумке тех, кто стремится перешагнуть через условности.

ORDINE CREATIVO

Creative order
Ordre créatif
Kreative Ordnung
Orden creativo
Творческий порядок

La qualità, in dettaglio.

Quality, in detail.
La qualité, dans le détail.
Qualität im Detail.
La calidad en cada detalle.
О качестве, подробно.



La ricerca dei materiali, la gamma di finiture, la cura delle lavorazioni e di ogni più piccolo elemento non sono solo particolari, ma sono i fondamenti di una qualità globale che avvicina il futuro e resiste al tempo. Ogni materiale scelto rispetta la sicurezza delle persone e dell'ambiente con un uso responsabile delle materie prime.

The carefully selected materials, the range of finishes, the fine workmanship and every tiniest element are not mere details; they are the foundations of a global quality that brings the future closer and stands the test of time. Every material chosen respects the safety of people and the environment, with responsible use of raw materials.

La recherche des matériaux, la gamme de finitions, le soin apporté dans les réalisations et dans le moindre élément ne sont pas seulement des détails, ils sont aussi les fondements d'une qualité globale qui nous emmène vers l'avenir et résiste au temps. Chaque matériau choisi respecte la sécurité des personnes et de l'environnement avec une utilisation responsable des matières premières.

Hochwertige Materialien, edle Finishs und eine sorgfältige Verarbeitung bis ins kleinste Detail sind ganz wesentliche Punkte und Eckpfeiler einer allumfassenden, zukunftsorientierten und zeitlosen Produktqualität. Bei der verantwortungsbewussten Auswahl der Rohmaterialien steht der Schutz der Umwelt und damit der Menschen an erster Stelle.

El estudio de los materiales, la gama de acabados, el cuidado de las elaboraciones y de cada mínimo elemento no son solo detalles, sino los fundamentos de una calidad general que acerca al futuro y resiste al paso del tiempo. Cada material seleccionado respeta la seguridad de las personas y del medio ambiente gracias al uso responsable de las materias primas.

Поиск материалов, гамма отделок, забота об отделке и о всех самых маленьких элементах - это не только детали, но и основа глобального качества, которое приближает будущее и противостоит времени. Любой выбранный материал уважительно относится к безопасности людей и окружающей среды при ответственном использовании сырья.

>

Scelta di piani immediatamente raggiungibili, di vani, di aperture push/pull a vasistas, a ribalta o con cestoni estraibili. Ogni soluzione è facile, appropriata, bella e tecnicamente impeccabile.

Choice of open compartments, enclosed sections, top or bottom-hinged flap fronts or with pull-out baskets. Every solution is easy, appropriate, attractive and technically impeccable.

Choix de plans immédiatement accessibles, de niches, d'ouvertures push/pull à abattant, basculantes ou avec des paniers coulissants. Chaque solution est facile, appropriée, belle et techniquement impeccable.

Ob praktische Ablageflächen, funktionaler Stauraum, Push-Pull-Mechanismus für die Klapp- und die Kippfronten, oder Auszüge - die Devise lautet immer "einfach, passend, schön und technisch perfekt".

Encimeras de acceso inmediato, compartimentos, puertas proyectantes o basculantes con apertura push/pull, cestos extraíbles: cada propuesta es fácil, apropiada, bella y técnicamente impecable.

Выбор хорошо доступных полок, отсеков, нажимных механизмов открытия створок с верхней или нижней горизонтальной навеской или же выдвижных глубоких ящиков. Любое решение является простым, уместным, красивым и технически безупречным.

Lo spazio funzionale.

Functional space.
L'espace fonctionnel.
Funktionalität im Raum.
El espacio funcional.
Функциональное пространство.

Lo schienale passacavi risolve ogni problema estetico, lasciando in vista solo ciò che serve e permettendo di raggiungere il cablaggio di TV e dispositivi. L'illuminazione led assicura una corretta visione e crea atmosfere di relax.

The wiring back panel conceals unsightly cables, leaving only what is actually needed in view but allowing access to the wires of the TV and devices. LED lighting assures the right visibility and creates a relaxing mood.

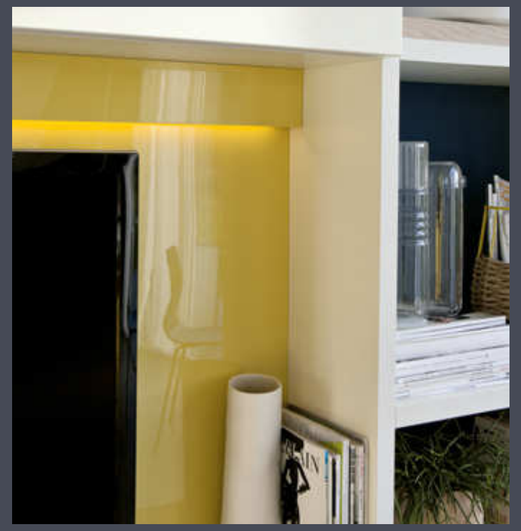
Le chemin de câble résout le problème de l'esthétique, ne laissant en vue que ce qui est utile et rejoignant le câblage des TV et dispositifs. L'éclairage LED assure une bonne vision et crée une atmosphère de détente.

Die Rückwand mit verdeckter Kabelführung als ästhetisch optimale und zugleich praktische Lösung, bei der nur das zu sehen ist, was gesehen werden soll, und alle Kabeln von TV und anderen Geräten problemlos zugänglich sind.
Die LED-Beleuchtung sorgt für gutes Licht und schafft eine entspannende, stimmige Atmosphäre.

La trasera pasacables resuelve todo problema estético, dejando a la vista solo lo que sirve y facilitando el acceso al cableado de la TV y de los otros aparatos. La luz de LED garantiza una visión adecuada y crea un clima que invita al relax.

Задняя панель с кабельными желобами решает любые проблемы эстетики, оставляя на виду лишь только то, что нужно, и обеспечивая доступ к проводке телевизора и других устройств. Светодиодное освещение обеспечивает правильное видение вещей и создает расслабляющую атмосферу.

>



>

La stessa finitura su zoccolo, fianco e ripiano, incornicia la composizione e crea uno stacco cromatico che gioca con i volumi dell'ambiente.

The same finish on plinth, side panel and shelf frames the composition and creates a colour contrast that dialogues with the room's volumes.

La même finition sur le socle, le côté et l'étagère habille la composition et crée un contraste chromatique qui joue avec les volumes de l'espace.

Ein einheitliches Finish für Sockelleiste, Stollen und Einlegeböden bildet den optischen Rahmen der Wohnwand und setzt einen farblichen Kontrast, der mit den Volumen des Raums spielt.

El mismo acabado para el rodapié, el panel lateral y la balda enmarca la composición creando una división cromática que juega con los volúmenes del ambiente.

Одна и та же отделка плинтуса, боковины и полки обрамляет композицию и создает цветовой контраст, играющий с объемами помещения.

Aspetto naturale e volumi essenziali. Accedere a spazi immediati, smart, accoglienti per celebrare in ogni momento il benessere del gusto, dell'armonia e della bellezza. La vita e la quotidianità parlano il linguaggio del design.

Natural look and simple forms. Create immediate, smart, comfortable spaces, where you can enjoy the well-being provided by taste, harmony and beauty whenever you wish. Life and the daily routine speak the language of design.

Aspect naturel et volumes essentiels. Accéder à des espaces directs, intelligents et accueillants pour célébrer à tout moment le bien-être apporté par le goût, l'harmonie et la beauté. La vie et le quotidien parlent le langage du design.

Natürliche Optik und essentielle Volumen. Einladende, offene Räume, um jederzeit guten Geschmack, Harmonie und Schönheit genießen zu können. Das Leben und der Alltag sprechen die Sprache des Designs.

Aspecto natural y volúmenes esenciales. Acceder a espacios inmediatos, listos y acogedores para disfrutar a cada momento el bienestar del gusto, de la armonía, de la belleza. La vida de cada día se expresa en el lenguaje del diseño.

Естественный внешний вид и строгие объемы. Доступ к удобным, продуманным, уютным пространствам, чтобы в любой момент получить удовольствие от вкуса, гармонии и красоты. Жизнь и повседневность говорят языком дизайна.

Il design, tutti i giorni.

Design, every day.
Le design, tous les jours.
Design im Alltag.
El diseño, cada día.
Дизайн на каждый день.

Valori di carattere.

Values with personality.
Des valeurs fortes.
Werte mit Charakter.
Valores de carácter.
Ценности характера.

Accostamenti tra materiali, moduli e misure. Personalizzazione, componibilità, abbinamento. Un desiderio diventa progetto, i sogni si concretizzano, diventano tangibili nei vari ambienti e durante le diverse occasioni della giornata.

Mixing and matching materials, modules and sizes. Personalisation, modularity, combination. A wish becomes a project, dreams turn into reality and become tangible in the various rooms of the home and at different times of day.

Combinaisons de matériaux, de modules et de dimensions. Personnalisation, modularité, association. Un désir devient un projet, les rêves se réalisent, deviennent tangibles dans les différents espaces et à différents moments de la journée.

Harmonische Zusammenstellung von Materialien, Modulen und Maßen. Personalisierung, Kombinierbarkeit und Modularität. Ein Wunsch wird zum Projekt, die Träume werden greifbare, tagtäglich erlebbare und bewohnbare Wirklichkeit.

Combinación de materiales, módulos y medidas. Personalización, modularidad, coordinación. Un deseo que se convierte en proyecto, sueños que se concretizan y se hacen tangibles en los diferentes ambientes y durante los distintos momentos de la jornada.

Сочетания материалов, модулей и размеров. Персонализация, модульность, сочетаемость. Желание становится проектом, сны конкретизируются, становятся ощутимыми в различных интерьерах и по разным случаям в течение дня.

SOGGIORNI INTEGRATI
SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

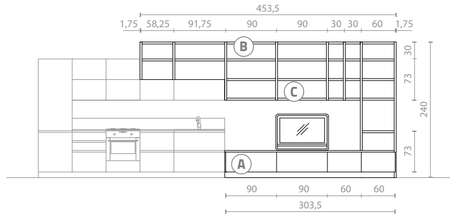
INTEGRATED LIVING ROOMS
"FLUIDA" WALL SYSTEM
KITCHEN MODULE

SEJOURS INTEGRES
SYSTEME PAROI "FLUIDA"
MODULE CUISINE

INTEGRIERTE WOHNBEREICHE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA"
KÜCHENMODUL

SALAS DE ESTAR INTEGRADAS
SISTEMA MODULAR "FLUIDA"
MÓDULO COCINA

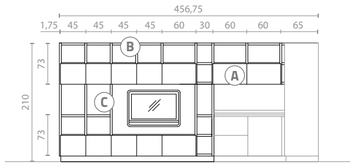
ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ГОСТИНЫЕ
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA"
КУХОННЫЙ МОДУЛЬ



A **Ante:** Laccato Opaco Visone Scav856
Doors: Matt Lacquered in Mink Scav856
Portes: Laqué Opaque Vison SCAV856
Fronten: Matt Lackiert Nerz Scav856
Puertas: Lacado Mate Visón Scav856
Створки: Матовая лакировка Бежевая Scav856

B **“Fluida”:** Decorativo Bianco Puro Scav021
“Fluida”: Decorative Melamine in Pure White Scav021
“Fluida”: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
“Fluida”: Melaminharz Reinweiß Scav021
“Fluida”: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
“Fluida”: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

C **Schiena:** Decorativo Olmo Navajo Scav773
Back panel: Decorative Melamine in Navajo Elm, Scav 773
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Navajo Scav773
Rückwand: Melaminharz Ulme Navajo Scav773
Trasera: Melamina decorativa Olmo Navajo Scav773
Задняя панель: Меламиновая облицовка Вяз Navajo Scav773



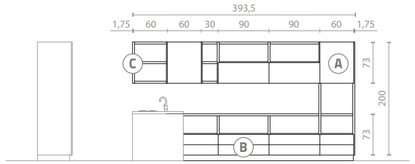
A **Ante**: Laccato Lucido Grigio Tundra Scav358
Doors: Gloss Lacquered in Tundra Grey Scav358
Portes: Laqué Brillant Gris Toundra Scav358
Fronten: Hochglanz Lackiert Grau Tundra Scav358
Puertas: Lacado Brillo Gris Tundra Scav358
Створки: Глянцевая лакировка Серая тундра Scav358

B **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

C **Schiena:** Decorativo Bianco Puro Scav021
Back panel: Decorative Melamine in Pure White Scav021
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
Rückwand: Melaminharz Reinweiß Scav021
Trasera: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
Задняя панель: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

A **"Fluida":** Decorativo
Grigio Ferro Scav 374
"Fluida": Decorative Melamine in Iron Grey Scav 374
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer Scav 374
"Fluida": Melaminharz Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка Серое железо Scav 374

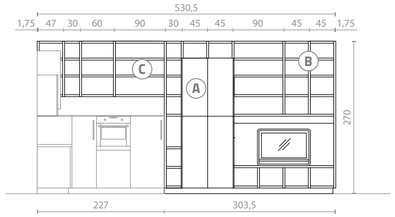
B **Schiena:** Decorativo
Larice Zolfino Scav701
Back panel: Decorative Melamine in Zolfino Larch Scav701
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Zolfino Scav701
Rückwand: Melaminharz Lärche Zolfino Scav701
Trasera: Melamina decorativa Alerce Zolfino Scav701
Задняя панель: Меламиновая облицовка Лиственница Zolfino Scav701



A **Ante:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Doors: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Portes: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Fronten: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puertas: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створки: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Ante:** Impiallacciato Rovere Corylus Scav745
Doors: Veneered in Corylus Oak Scav745
Portes: Plaqué Chêne Corylus Scav745
Fronten: Furniert Eiche Corylus Scav745
Puertas: Enchapado Roble Corylus Scav745
Створки: Фанеровка Дуб Corylus Scav745

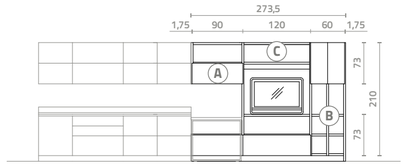
C **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021



A **Ante:** Laccato Lucido
Panna Porcellana Scav042
Doors: Gloss Lacquered
in Porcelain Cream Scav042
Portes: Laqué Brillant
Crème Porcelaine Scav042
Fronten: Hochglanz Lackiert
Porzellan Creme Scav042
Puertas: Lacado Brillo
Crema Porcelana Scav042
Створки: Глянцевая лакировка
Сливки-фарфор Scav042

B **"Fluida":** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
"Fluida": Decorative melamine
in Iron Grey Scav374
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Gris Fer Scav374
"Fluida": Melaminharz
Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa
Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка
Серое железо Scav374

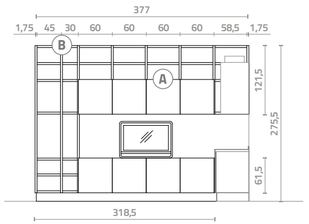
C **Schiena:** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
Back panel: Decorative Melamine
in Iron Grey Scav374
Arrière: Revêtement décoratif
en mélaminé Gris Fer Scav374
Rückwand: Melaminharz
Eisengrau Scav374
Trasera: Melamina decorativa
Gris Hierro Scav374
Задняя панель: Меламиновая
облицовка Серое железо Scav374



A **Ante:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Doors: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Portes: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Fronten: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Puertas: Lacado Mate Tórtola Scav855
Створки: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855

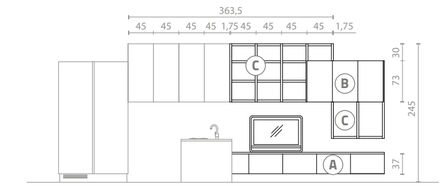
B **"Fluida":** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative Melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380

C **Schiena:** Laccato Opaco Visone Scav856
Back panel: Matt Lacquered in Mink Scav856
Arrière: Laqué Opaque Vison SCAV856
Rückwand: Matt Lackiert Nerz Scav856
Trasera: Lacado Mate Visón Scav856
Задняя панель: Матовая лакировка Бежевая Scav856



A **Ante:** Impiallacciato Tortora Scav855
Doors: Veneered in Dove Grey Scav855
Portes: Plaqué Tourterelle Scav855
Fronten: Furniert Taubengrau Scav855
Puertas: Enchapado Tórtola Scav855
Створки: Фанеровка Серо-коричневая Scav855

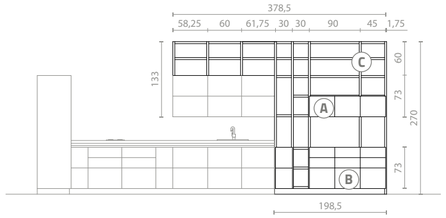
B **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021



A **Ante:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Doors: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Portes: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Fronten: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Puertas: Lacado Mate Tórtola Scav855
Створки: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855

B **Ante:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Doors: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Portes: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Fronten: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puertas: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створки: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

C **"Fluida", Schiena:** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida", Back panel: Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida", Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida", Rückwand: Melamin-harz Mövengrau Scav380
"Fluida", Trasera: Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida", Задняя панель: Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380



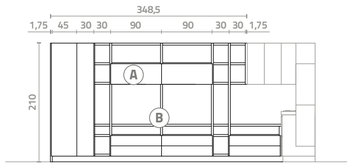
A **Ante:** Vetro Opaco
Giallo Sole Scav084_v
Doors: Matt Glass
in Sun Yellow Scav084_v
Portes: Verre Opaque
Jaune Soleil Scav084_v
Fronten: Mattes Glas
Sonnengelb Scav084_v
Puertas: Cristal Mate
Amarillo Sol Scav084_v
Створки: Матовое стекло
Желтое солнце Scav084_v

B **Ante:** Vetro Opaco
Bianco Prestige Scav028_v
Doors: Matt Glass
in Prestige White Scav028_v
Portes: Verre Opaque
Blanc Prestige Scav028_v
Fronten: Mattes Glas
Weiß Prestige Scav028_v
Puertas: Cristal Mate
Blanco Prestige Scav028_v
Створки: Матовое стекло
Белое Prestige Scav028_v

C **"Fluida":** Decorativo
Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative
Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz
Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая
облицовка Белая чистая Scav021

A **Ante:** Laccato Opaco Grigio Ferro Scav374
Doors: Matt Lacquered in Iron Grey Scav374
Portes: Laqué Opaque Gris Fer Scav374
Fronten: Matt Lackiert Eisengrau Scav374
Puertas: Lacado Mate Gris Hierro Scav374
Створки: Матовая лакировка Серое железо Scav374

B **"Fluida":** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380



A **Ante:** Laccato Opaco Grigio Titanio Scav375
Doors: Matt Lacquered in Titanium Grey Scav375
Portes: Laqué Opaque Gris Titane Scav375
Fronten: Matt Lackiert Titangrau Scav375
Puertas: Lacado Mate Gris Titanio Scav375
Створки: Матовая лакировка Серый титан Scav375

B **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

SOGGIORNI INTEGRATI
CONTENITORI COMPONIBILI

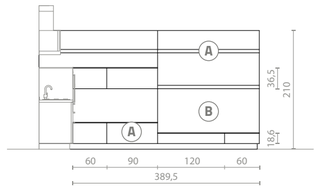
INTEGRATED LIVING ROOMS
MODULAR STORAGE UNITS

SEJOURS INTEGRES
RANGEMENTS MODULABLES

INTEGRIERTE WOHNBEREICHE
MODULARE ELEMENTE

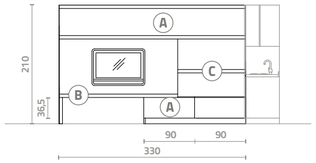
SALAS DE ESTAR INTEGRADAS
MUEBLES MODULARES

ИНТЕГРИРОВАННЫЕ ГОСТИНЫЕ
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ



A **Ante, Mensole:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Doors, Shelves: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Portes, Consoles: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Fronten, Einlegeböden: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puertas, Estantes: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створки, полки: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

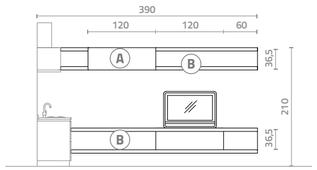
B **Schiena:** Decorativo Larice Zolfino Scav701
Back panel: Decorative Melamine in Zolfino Larch Scav701
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Zolfino Scav701
Rückwand: Melaminharz Lärche Zolfino Scav701
Trasera: Melamina decorativa Alerce Zolfino Scav701
Задняя панель: Меламиновая облицовка Лиственница Zolfino Scav701



A **Ante, Schiena:** Impiallacciato Rovere Titanio Opaco Scav751
Doors, back panel: Veneered in Matt Titanium Oak Scav751
Portes, Arrière: Plaqué Chêne Titane Opaque Scav751
Fronten, Rückwand: Furniert Eiche Titan Matt Scav751
Puertas, Trasera: Enchapado Roble Titanio Mate Scav751
Створки, задняя панель: Фанеровка Дуб матового титанового цвета Scav751

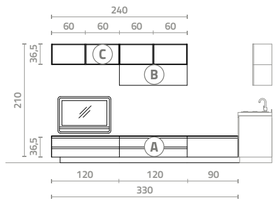
B **Piano penisola:** Laminato Grigio Gabbiano Scav380
Peninsula top: Laminate in Seagull Grey Scav380
Plan péninsule: Stratifié Gris Mouette Scav380
Platte Halbinsel: Laminat Mövengrau Scav380
Tablero península: Laminado Gris Gaviota Scav380
Столешница выступа: Ламинат Серая чайка Scav380

C **Mensole:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Shelves: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Consoles: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Einlegeböden: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Estantes: Lacado Mate Tórtola Scav855
Полки: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855



A **Anta:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Door: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Front: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створка: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

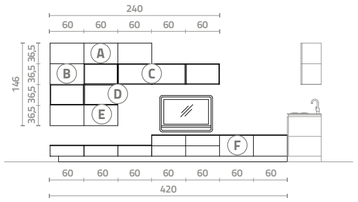
B **Mensole, schiena**: Decorativo Rovere Kaki Scav708
Shelves, back panel: Decorative melamine in Khaki Oak Scav708
Consoles, arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Kaki Scav708
Einlegeböden, Rückwand: Melaminharz Eiche Khaki Scav708
Estantes, Trasera: Melamina decorativa Roble Caqui Scav708
Полки, задняя панель: Меламиновая облицовка Дуб цвета хаки Scav708



A **Ante:** Decorativo Olmo Komi Scav771
Doors: Decorative Melamine in Komi Elm Scav771
Portes: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Komi Scav771
Fronten: Melaminharz Ulme Komi Scav771
Puertas: Melamina decorativa Olmo Komi Scav771
Створки: Меламиновая облицовка Вяз Komi Scav771

B **Ante:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Doors: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Portes: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Fronten: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puertas: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створки: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

C **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Giallo Sole Scav084
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Sun Yellow Scav084
Eléments ouverts: Laqué Opaque Jaune Soleil Scav084
Offene Elemente: Matt Lackiert Sonnengelb Scav084
Módulos abiertos: Lacado Mate Amarillo Sol Scav084
Открытые элементы: Матовая лакировка Желтое солнце Scav084



A **Anta:** Vetro Opaco
Blu Aviazione Scav558_v
Door: Matt Glass
in Airforce Blue Scav558
Porte: Verre Opaque
Bleu Aviation Scav558_v
Front: Mattes Glas
Verkehrsblau Scav558_v
Puerta: Cristal Mate
Azul Aviación Scav558_v
Створка: Матовое стекло Синего авиационного цвета Scav558_v

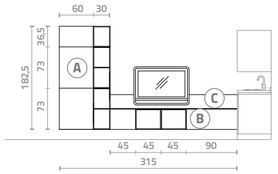
B **Anta:** Vetro Opaco
Azzurro Laguna Scav557_v
Door: Matt Glass
in Lagoon Blue Scav557_v
Porte: Verre Opaque
Bleu Lagune Scav557_v
Front: Mattes Glas
Lagune Scav557_v
Puerta: Cristal Mate
Celeste Laguna Scav557_v
Створка: Матовое стекло Голубая лагуна Scav557_v

C **Elementi a giorno:** Laccato Opaco
Azzurro Laguna Scav557
Open-fronted elements: Matt
Lacquered in Lagoon Blue Scav557
Eléments ouverts: Laqué
Opaque Bleu Lagune Scav557
Offene Elemente: Matt
Lackiert Lagune Scav557
Môdulos abiertos: Lacado
Mate Celeste Laguna Scav557
Открытые элементы: Матовая лакировка Голубая лагуна Scav557

D **Elementi a giorno:** Laccato Opaco
Ghiaccio Scav559
Open-fronted elements:
Matt Lacquered in Ice Scav559
Eléments ouverts:
Laqué Opaque Glace Scav559
Offene Elemente:
Matt Lackiert Eis Scav559
Môdulos abiertos:
Lacado Mate Hielo Scav559
Открытые элементы: Матовая лакировка Ледяного цвета Scav559

E **Anta:** Vetro Opaco
Ghiaccio Scav559_v
Door: Matt Glass
in Ice Scav559_v
Porte: Verre Opaque
Glace Scav559_v
Front: Mattes Glas
Eis Scav559_v
Puerta: Cristal Mate
Hielo Scav559_v
Створка: Матовое стекло Ледяного цвета Scav559_v

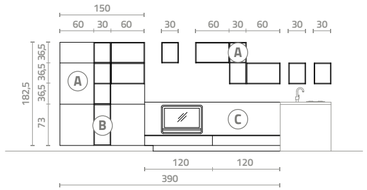
F **Anta:** Vetro Opaco
Verde Lichene Scav271_v
Door: Matt Glass
in Lichen Green Scav271_v
Porte: Verre Opaque
Vert Lichen Scav271_v
Front: Mattes Glas
Flechte Scav271_v
Puerta: Cristal Mate
Verde Liquen Scav271_v
Створка: Матовое стекло Зеленый лишайник Scav271_v



A **Anta:** Laccato Lucido Visone Scav856
Door: Gloss Lacquered in Mink Scav856
Porte: Laqué Brillant Vison Scav856
Front: Hochglanz Lackiert Nerz Scav856
Puerta: Lacado Brillo Visón Scav856
Створка: Глянцевая лакировка Бежевая Scav856

B **Anta, elementi a giorno:** Laccato Lucido Avorio Scav376
Door, open-fronted elements: Gloss Lacquered in Ivory Scav376
Porte, éléments ouverts: Laqué Brillant Ivoire Scav376
Front, offene Elemente: Hochglanz Lackiert Elfenbein Scav376
Puerta, módulos abiertos: Lacado Brillo Marfil Scav376
Створка, открытые элементы: Глянцевая лакировка Слоновая кость Scav376

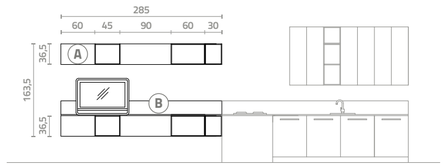
C **Top, schiena**: Decorativo Rovere Kaki Scav708
Top, wall cladding: Decorative melamine in Khaki Oak Scav708
Plan, arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Kaki Scav708
Deckpaneel, Rückwand: Melaminharz Eiche Khaki Scav708
Encimera, trasera: Melamina decorativa Roble Caqui Scav708
Столешница, задняя панель: Меламиновая облицовка Дуб цвета хаки Scav708



A **Anta, elementi a giorno:**
Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Door, open-fronted elements:
Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Porte, éléments ouverts:
Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Front, offene Elemente:
Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta, módulos abiertos:
Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створка, открытые элементы: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Blu Aviazione Scav558
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Airforce Blue Scav558
Eléments ouverts: Laqué Opaque Bleu Aviation Scav558
Offene Elemente: Matt Lackiert Verkehrsblau Scav558
Módulos abiertos: Lacado Mate Azul Aviación Scav558
Открытые элементы: Матовая лакировка Синего авиационного цвета Scav558

C **Schiena:** Rovere Tamarindo Scav746
Back panel: Tamarind Oak Scav746
Arrière: Chêne Tamarin Scav746
Rückwand: Eiche Tamarinde Scav746
Trasera: Roble Tamarindo Scav746
Задняя панель: Дуб Тамаринд Scav746



A **Anta, elementi a giorno:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Door, open-fronted elements: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Porte, éléments ouverts: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Front, offene Elemente: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta, módulos abiertos: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створка, открытые элементы: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Top, schiena:** Kerlite Via Tornabuoni
Top, back panel: Via Tornabuoni Kerlite
Plan, arrière: Kerlite Via Tornabuoni
Deckpaneel, Rückwand: Kerlite Via Tornabuoni
Encimera, trasera: Kerlite Via Tornabuoni
Столешница, задняя панель: Kerlite Via Tornabuoni

SOGGIORNI INDIPENDENTI
SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO CUCINA

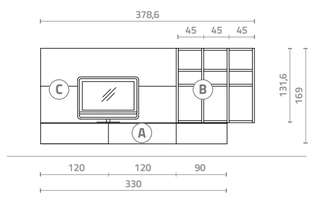
INDEPENDENT LIVING ROOMS
"FLUIDA" WALL SYSTEM
KITCHEN MODULE

SEJOURS INDEPENDANTS
SYSTEME PAROI "FLUIDA"
MODULE CUISINE

SEPARATE WOHNBEREICHE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA"
KÜCHENMODUL

SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
SISTEMA MODULAR "FLUIDA"
MÓDULO COCINA

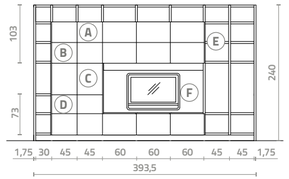
НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA"
КУХОННЫЙ МОДУЛЬ



A **Anta:** Laccato Opaco Blu Aviazione Scav558
Door: Matt Lacquered in Airforce Blue Scav558
Porte: Laqué Opaque Bleu Aviation Scav558
Front: Matt Lackiert Verkehrsblau Scav558
Puerta: Lacado Mate Azul Aviación Scav558
Створка: Матовая лакировка Синего авиационного цвета Scav558

B **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative Melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

C **Schiena**: Decorativo Larice Zolfino
Back panel: Zolfino Larch Decorative melamine
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Zolfino
Rückwand: Melaminharz Lärche Zolfino
Trasera: Melamina decorativa Alerce Zolfino
Задняя панель: Меламиновая облицовка лиственница Zolfino



A **Anta:** Vetro Opaco Avorio Scav376_v
Door: Matt Glass in Ivory Scav376_v
Porte: Verre Opaque Ivoire Scav376_v
Front: Mattes Glas Elfenbein Scav376_v
Puerta: Cristal Mate Marfil Scav376_v
Створка: Матовое стекло Слоновая кость Scav376_v

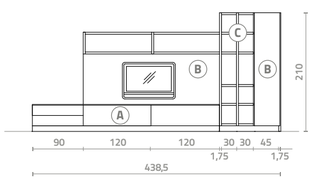
B **Anta:** Vetro Opaco Lino Scav377_v
Door: Matt Glass in Flax Scav377_v
Porte: Verre Opaque Lin Scav377_v
Front: Mattes Glas Leinen Scav377_v
Puerta: Cristal Mate Lino Scav377_v
Створка: Матовое стекло Лен Scav377_v

C **Anta:** Vetro Opaco Grigio Titanio Scav375_v
Door: Matt Glass in Titanium Grey Scav375-v
Porte: Verre Opaque Gris Titane Scav375_v
Front: Mattes Glas Titangrau Scav375_v
Puerta: Cristal Mate Gris Titanio Scav375_v
Створка: Матовое стекло Серый титан Scav375_v

D **Anta:** Vetro Opaco Grigio Ferro Scav374_v
Door: Matt Glass in Iron Grey Scav374-v
Porte: Verre Opaque Gris Fer Scav374_v
Front: Mattes Glas Eisengrau Scav374_v
Puerta: Cristal Mate Gris Hierro Scav374_v
Створка: Матовое стекло Серое железо Scav374_v

E **“Fluida”:** Decorativo Bianco Puro Scav021
“Fluida”: Decorative Melamine in Pure White Scav021
“Fluida”: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
“Fluida”: Melaminharz Reinweiß Scav021
“Fluida”: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
“Fluida”: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

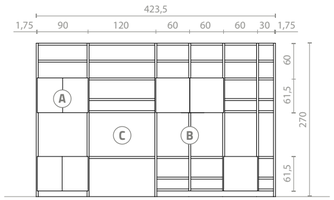
F **Schiena:** Laccato Opaco Avorio Scav376
Back panel: Matt Lacquered in Ivory Scav376
Arrière: Laqué Opaque Ivoire Scav376
Rückwand: Matt Lackiert Elfenbein Scav376
Trasera: Lacado Mate Marfil Scav376
Задняя панель: Матовая лакировка Слоновая кость Scav376



A **Anta:** Laccato Lucido
Bianco Prestige Scav028
Door: Gloss Lacquered
in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Brillant
Blanc Prestige Scav028
Front: Hochglanz Lackiert
Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Brillo
Blanco Prestige Scav028
Створка: Глянцевая лакировка
Белая Prestige Scav028

B **Anta, Schiena**: Rovere
Tamarindo Scav746
Door, Back panel: Tamarind
Oak Scav746
Porte, arrière: Chêne
Tamarin Scav746
Front, Rückwand: Eiche
Tamarinde Scav746
Puerta, Trasera: Roble
Tamarindo Scav746
Створка, задняя панель:
Дуб Тамаринд Scav746

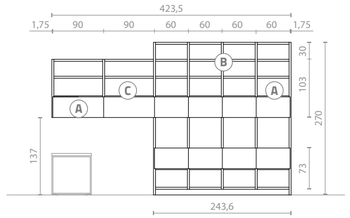
C **"Fluida":** Decorativo
Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine
in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz
Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка
Белая чистая Scav021



A **Anta:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Door: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Front: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створка: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

B **"Fluida":** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380

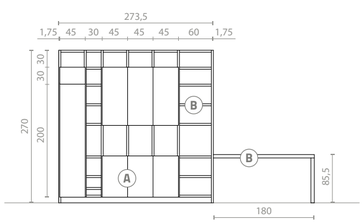
C **Schiena:** Decorativo Rovere Humus Scav705
Back panel: Decorative melamine in Humus Oak Scav705
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Humus Scav705
Rückwand: Melaminharz Eiche Humus Scav705
Trasera: Melamina decorativa Roble Humus Scav705
Задняя панель: Меламиновая облицовка Дуб Humus Scav705



A **Anta:** Decorativo
Teak Grigio Scav726
Door: Decorative melamine in Grey Teak Scav726
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Teck Gris Scav726
Front: Melaminharz Teak Grau Scav726
Puerta: Melamina decorativa Teca Gris Scav726
Створка: Меламиновая облицовка Серый тик Scav726

B **“Fluida”:** Decorativo
Bianco Puro Scav021
“Fluida”: Decorative melamine in Pure White Scav021
“Fluida”: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
“Fluida”: Melaminharz Reinweiß Scav021
“Fluida”: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
“Fluida”: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

C **Schiena:** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
Back panel: Decorative Melamine in Iron Grey Scav374
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer Scav374
Rückwand: Melaminharz Eisengrau Scav374
Trasera: Melamina decorativa Gris Hierro Scav374
Задняя панель: Меламиновая облицовка Серое железо Scav374



A **Anta:** Decorativo
Olmo Navajo Scav773
Door: Decorative Melamine
in Navajo Elm, Scav773
Porte: Revêtement décoratif
en mélaminé Orme Navajo Scav773
Front: Melaminharz
Ulme Navajo Scav773
Puerta: Melamina decorativa
Olmo Navajo Scav773
Створка: Меламиновая
облицовка Вяз Navajo Scav773

B **"Fluida", penisola:** Decorativo
Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida", peninsula: Decorative
Melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida", péninsule: Revêtement
décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida", Halbinsel: Melaminharz
Mövengrau Scav380
"Fluida", península: Melamina
decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida", выступ: Меламиновая
облицовка Серая чайка Scav380

SOGGIORNI INDIPENDENTI
SISTEMA PARETE "FLUIDA"
MODULO 365

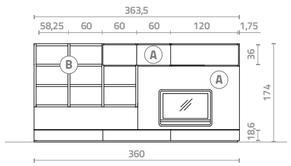
INDEPENDENT LIVING ROOMS
"FLUIDA" WALL SYSTEM
365 MODULE

SEJOURS INDEPENDANTS
SYSTEME PAROI "FLUIDA"
MODULE 365

SEPARATE WOHNBEREICHE
STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA"
MODUL 365

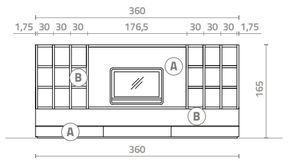
SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
SISTEMA MODULAR "FLUIDA"
MÓDULO 365

НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ
СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA"
МОДУЛЬ 365



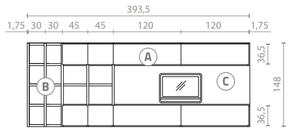
A **Anta, Schiena:** Laccato Lucido Panna Porcellana Scav042
Door, Back panel: Gloss Lacquered in Porcelain Cream Scav042
Porte, arrière: Laqué Brillant Crème Porcelaine Scav042
Front, Rückwand: Hochglanz Lackiert Porzellan Creme Scav042
Puerta, Trasera: Lacado Brillo Crema Porcelana Scav042
Створка, задняя панель: Глянцевая лакировка Сливки-фарфор Scav042

B **"Fluida":** Decorativo Grigio Ferro Scav374
"Fluida": Decorative melamine in Iron Grey Scav374
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer Scav374
"Fluida": Melaminharz Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка Серое железо Scav374



A **Anta, schiena:** Laccato Opaco Blu Alaska Scav551
Door, Back panel: Matt Lacquered in Alaska Blue Scav551
Porte, arrière: Laqué Opaque Bleu Alaska Scav551
Front, Rückwand: Matt Lackiert Blau Alaska Scav551
Puerta, trasera: Lacado Mate Azul Alaska Scav551
Створка, задняя панель: Матовая лакировка Синяя Аляска Scav551

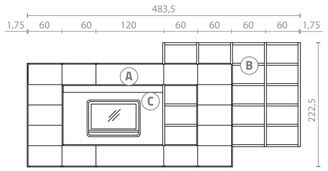
B **“Fluida”, schiena:** Decorativo Bianco Puro Scav021
“Fluida”, Back panel: Decorative melamine in Pure White Scav021
“Fluida”, arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
“Fluida”, Rückwand: Melaminharz Reinweiß Scav021
“Fluida”, trasera: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
“Fluida”, Задняя панель: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021



A **Anta:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Door: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Front: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створка: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

B **"Fluida":** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380

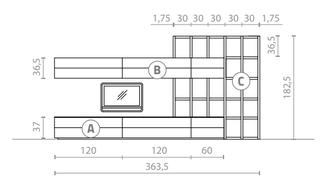
C **Schiena:** Decorativo Larice Avena Scav699
Back panel: Decorative melamine in Oat Larch Scav699
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Avoine Scav699
Rückwand: Melaminharz Lärche Hafer Scav699
Trasera: Melamina decorativa Alerce Avena Scav699
Задняя панель: Меламиновая облицовка Лиственница Avena Scav699



A **Anta:** Vetro Lucido
Lino Scav377_v
Door: Gloss Glass
in Flax Scav377_v
Porte: Verre Brillant
Lin Scav377_v
Front: Glänzendes Glas
Leinen Scav377_v
Puerta: Cristal Brillo
Lino Scav377_v
Створка: Глянцевое
стекло Лен Scav377_v

B **"Fluida":** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
"Fluida": Decorative melamine
in Iron Grey Scav374
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Gris Fer Scav374
"Fluida": Melaminharz
Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa
Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка
Серое железо Scav374

C **Schiena:** Decorativo
Rovere Humus Scav705
Back panel: Decorative melamine
in Humus Oak Scav705
Arrière: Revêtement décoratif
en mélaminé Chêne Humus Scav705
Rückwand: Melaminharz
Eiche Humus Scav705
Trasera: Melamina decorativa
Roble Humus Scav705
Задняя панель: Меламиновая
облицовка Дуб Humus Scav705

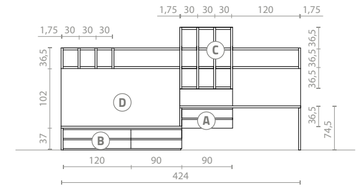


A **Anta:** Laccato Opaco
Bianco Prestige Scav028
Door: Matt Lacquered
in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Opaque
Blanc Prestige Scav028
Front: Matt Lackiert
Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Mate
Blanco Prestige Scav028
Створка: Матовая лакировка
Белая Prestige Scav028

B **Anta:** Impiallacciato
Rovere Grigio Tundra Scav357
Door: Veneered
in Tundra Grey Oak Scav357
Porte: Plaqué Chêne
Gris Toundra Scav357
Front: Furniert Eiche
Grau Tundra Scav357
Puerta: Enchapado Roble
Gris Tundra Scav357
Створка: Фанеровка
дубом Серая тундра Scav357

C **"Fluida":** Decorativo
Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine
in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz
Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка
Белая чистая Scav021

INDIPENDENTE > "FLUIDA" > MODULO 365
INDEPENDENT > "FLUIDA" > 365 MODULE
INDEPENDANT > "FLUIDA" > MODULE 365
SEPARAT > "FLUIDA" > MODUL 365
INDEPENDIENTE > "FLUIDA" > MÓDULO 365
НЕЗАВИСИМАЯ > "FLUIDA" > МОДУЛЬ 365

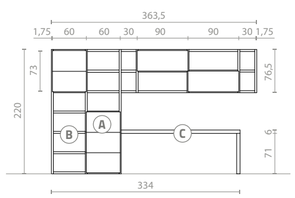


A **Anta:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Door: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Front: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створка: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Anta:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Door: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Porte: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Front: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Puerta: Lacado Mate Tórtola Scav855
Створка: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855

C **"Fluida":** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380

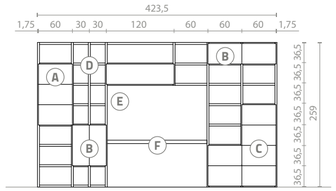
D **Schiena:** Decorativo Olmo Navajo Scav773
Back panel: Decorative melamine in Navajo Elm, Scav773
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Navajo Scav773
Rückwand: Melaminharz Ulme Navajo Scav773
Trasera: Melamina decorativa Olmo Navajo Scav773
Задняя панель: Меламиновая облицовка Вяз Navajo Scav773



A **Anta:** Laccato Opaco Grigio Ferro Scav353
Door: Matt Lacquered in Iron Grey Scav353
Porte: Laqué Opaque Gris Fer Scav353
Front: Matt Lackiert Eisengrau Scav353
Puerta: Lacado Mate Gris Hierro Scav353
Створка: Матовая лакировка Серое железо Scav353

B **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

C **Piano:** Laminato Larice Zolfino
Top: Zolfino Larch Laminate
Plan: Stratifié Mélèze Zolfino
Platte: Laminat Lärche Zolfino
Encimera: Laminado Alerce Zolfino
Столешница: Ламинат лиственница Zolfino



A **Anta:** Laccato Opaco Salvia Scav272
Door: Matt Lacquered in Sage Scav272
Porte: Laqué Opaque Sauge Scav272
Front: Matt Lackiert Salbei Scav272
Puerta: Lacado Mate Salvia Scav272
Створка: Матовая лакировка Шалфей Scav272

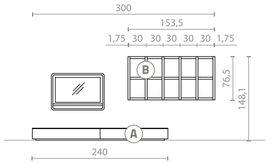
B **Anta:** Laccato Opaco Grigio Tundra Scav357
Door: Matt Lacquered in Tundra Grey Scav357
Porte: Laqué Opaque Gris Toundra Scav357
Front: Matt Lackiert Grau Tundra Scav357
Puerta: Lacado Mate Gris Tundra Scav357
Створка: Матовая лакировка Серая тундра Scav357

C **Anta:** Laccato Opaco Visone Scav856
Door: Matt Lacquered in Mink Scav856
Porte: Laqué Opaque Vison SCAV856
Front: Matt Lackiert Nerz Scav856
Puerta: Lacado Mate Visón Scav856
Створка: Матовая лакировка Бежевая Scav856

D **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

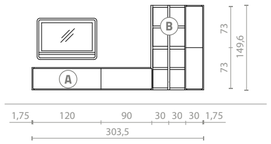
E **Schiena:** Decorativo Bianco Puro Scav021
Back panel: Decorative melamine in Pure White Scav021
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
Rückwand: Melaminharz Reinweiß Scav021
Trasera: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
Задняя панель: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

F **Piano:** Laminato Grigio Alpaca
Top: Alpaca Grey Laminate
Plan: Stratifié Gris Alpaga
Platte: Laminat Alpakagrau
Encimera: Laminado Gris Alpaca
Столешница: Ламинат Серый Alpaca



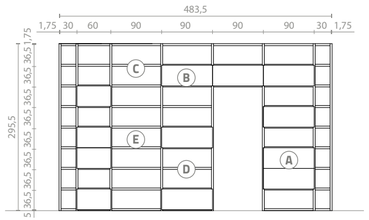
A **Anta:** Decorativo
Bianco Puro Scav021
Door: Decorative melamine
in Pure White Scav021
Porte: Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
Front: Melaminharz
Reinweiß Scav021
Puerta: Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
Створка: Меламиновая
облицовка Белая чистая Scav021

B **"Fluida":** Decorativo
Grigio Gabbiano Scav380
"Fluida": Decorative melamine
in Seagull Grey Scav380
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Gris Mouette Scav380
"Fluida": Melaminharz
Mövengrau Scav380
"Fluida": Melamina decorativa
Gris Gaviota Scav380
"Fluida": Меламиновая
облицовка Серая чайка Scav380



A **Anta:** Decorativo
Olmo Navajo Scav773
Door: Decorative melamine in Navajo Elm, Scav773
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Navajo Scav773
Front: Melaminharz Ulme Navajo Scav773
Puerta: Melamina decorativa Olmo Navajo Scav773
Створка: Меламиновая облицовка Вяз Navajo Scav773

B **"Fluida":** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
"Fluida": Decorative melamine in Iron Grey Scav374
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Gris Fer Scav374
"Fluida": Melaminharz Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка Серое железо Scav374



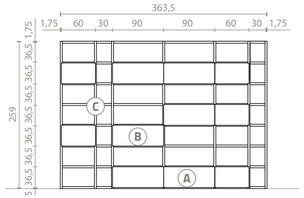
A **Anta:** Laccato Opaco
Bianco Prestige Scav028
Door: Matt Lacquered
in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Opaque
Blanc Prestige Scav028
Front: Matt Lackiert
Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Mate
Blanco Prestige Scav028
Створка: Матовая лакировка
Белая Prestige Scav028

B **Anta:** Laccato Opaco
Grigio Ferro Scav374
Door: Matt Lacquered
in Iron Grey Scav374
Porte: Laqué Opaque
Gris Fer Scav374
Front: Matt Lackiert
Eisengrau Scav374
Puerta: Lacado Mate
Gris Hierro Scav374
Створка: Матовая лакировка
Серое железо Scav374

C **"Fluida":** Decorativo
Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine
in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz
Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка
Белая чистая Scav021

D **"Fluida":** Decorativo
Grigio Ferro Scav374
"Fluida": Decorative melamine
in Iron Grey Scav374
"Fluida": Revêtement décoratif
en mélaminé Gris Fer Scav374
"Fluida": Melaminharz
Eisengrau Scav374
"Fluida": Melamina decorativa
Gris Hierro Scav374
"Fluida": Меламиновая облицовка
Серое железо Scav374

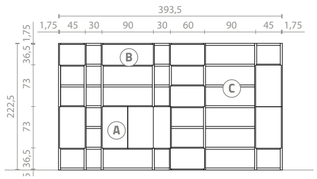
E **Schiena:** Decorativo
Bianco Puro Scav021
Back panel: Decorative melamine
in Pure White Scav021
Arrière: Revêtement décoratif
en mélaminé Blanc Pur Scav021
Rückwand: Melaminharz
Reinweiß Scav021
Trasera: Melamina decorativa
Blanco Puro Scav021
Задняя панель: Меламиновая
облицовка Белая чистая Scav021



A **Anta:** Laccato Lucido Grigio Chiaro Scav302
Door: Gloss Lacquered in Light Grey Scav302
Porte: Laqué Brillant Gris Clair SCAV302
Front: Hochglanz Lackiert Hellgrau Scav302
Puerta: Lacado Brillo Gris Claro Scav302
Створка: Глянцевая лакировка светло-серого цвета Scav302

B **Anta:** Impiallacciato Rovere Bole Scav744
Door: Veneered in Bole Oak Scav744
Porte: Plaqué Chêne Bole Scav744
Front: Furniert Eiche Bole Scav744
Puerta: Enchapado Roble Bole Scav744
Створка: Фанеровка дубом Bole Scav744

C **"Fluida":** Decorativo Bianco Puro Scav021
"Fluida": Decorative melamine in Pure White Scav021
"Fluida": Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
"Fluida": Melaminharz Reinweiß Scav021
"Fluida": Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
"Fluida": Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021



A **Anta:** Laminato Opaco Grigio Gabbiano Scav380
Door: Matt Laminate in Seagull Grey Scav380
Porte: Stratifié Opaque Gris Mouette Scav380
Front: Mattes Laminat Mövengrau Scav380
Puerta: Laminado Mate Gris Gaviota Scav380
Створка: Матовый ламинат Серая чайка Scav380

B **Anta:** Decorativo Rovere Brina Scav710
Door: Decorative melamine in Frost Oak Scav710
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Givre Scav710
Front: Melaminharz Eiche Reif Scav710
Puerta: Melamina decorativa Roble Escarcha Scav710
Створка: Меламиновая облицовка Дуб Brina Scav710

C **“Fluida”:** Decorativo Grigio Gabbiano Scav380
“Fluida”: Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
“Fluida”: Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette Scav380
“Fluida”: Melaminharz Mövengrau Scav380
“Fluida”: Melamina decorativa Gris Gaviota Scav380
“Fluida”: Меламиновая облицовка Серая чайка Scav380

SOGGIORNI INDIPENDENTI
CONTENITORI COMPONIBILI

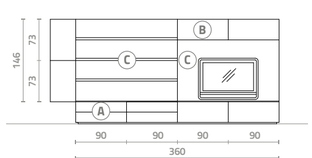
INDEPENDENT LIVING ROOMS
MODULAR STORAGE UNITS

SEJOURS INDEPENDANTS
RANGEMENTS MODULABLES

SEPARATE WOHNBEREICHE
MODULARE ELEMENTE

SALAS DE ESTAR INDEPENDIENTES
MUEBLES MODULARES

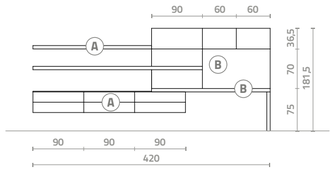
НЕЗАВИСИМЫЕ ГОСТИНЫЕ
МОДУЛЬНЫЕ ШКАФЫ



A **Anta:** Vetro Opaco
Verde Lichene Scav271_V
Door: Matt Glass
in Lichen Green Scav271_v
Porte: Verre Opaque
Vert Lichen Scav271_V
Front: Mattes Glas
Flechte Scav271_V
Puerta: Cristal Mate
Verde Liquen Scav271_V
Створка: Матовое стекло
Зеленый лишайник Scav271_v

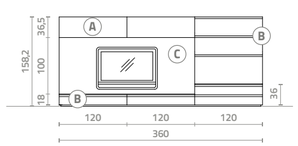
B **Anta:** Vetro Opaco
Bianco Prestige Scav028_V
Door: Matt Glass
in Prestige White Scav028_V
Porte: Verre Opaque
Blanc Prestige Scav028_V
Front: Mattes Glas
Weiß Prestige Scav028_V
Puerta: Cristal Mate
Blanco Prestige Scav028_V
Створка: Матовое стекло
Белое Prestige Scav028_v

C **Mensole, schiena:** Laccato Opaco
Bianco Prestige Scav028
Shelves, Back panel: Matt Lacquered
in Prestige White Scav028
Consoles, arrière: Laqué Opaque
Blanc Prestige Scav028
Einlegeböden, Rückwand: Matt Lackiert
Weiß Prestige Scav028
Estantes, Trasera: Lacado Mate
Blanco Prestige Scav028
Полки, задняя панель: Матовая
лакировка Белая Prestige Scav028



A **Anta, mensole:** Laccato Opaco Grigio Chiaro Scav301
Door, shelves: Matt Lacquered in Light Grey Scav301
Porte, consoles: Laqué Opaque Gris Clair SCAV301
Front, Einlegeböden: Matt Lackiert Hellgrau Scav301
Puerta, estantes: Lacado Mate Gris Claro Scav301
Створка, полки: Матовая лакировка Светло-серая Scav301

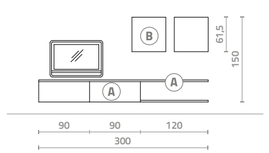
B **Schiena, piano:** Decorativo Rovere Humus Scav705
Back panel, top: Decorative melamine in Humus Oak Scav705
Arrière, plan: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Humus Scav705
Rückwand, Platte: Melaminharz Eiche Humus Scav705
Trasera, encimera: Melamina decorativa Roble Humus Scav705
Задняя панель, столешница: Меламиновая облицовка Дуб Humus Scav705



A **Anta:** Laccato Lucido
Giallo Sole Scav084
Door: Gloss Lacquered
in Sun Yellow Scav084
Porte: Laqué Brillant
Jaune Soleil Scav084
Front: Hochglanz Lackiert
Sonnengelb Scav084
Puerta: Lacado Brillo
Amarillo Sol Scav084
Створка: Глянцевая лакировка
Желтое солнце Scav084

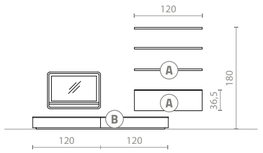
B **Anta, mensole:** Laccato Lucido
Grigio Titanio Scav375
Door, shelves: Gloss Lacquered
in Titanium Grey Scav375
Porte, consoles: Laqué Brillant
Gris Titane Scav375
Front, Einlegeböden: Hochglanz
Lackiert Grau Titangrau Scav375
Puerta, estantes: Lacado Brillo
Gris Titanio Scav375
Створка, полки: Глянцевая
лакировка Серый титан Scav375

C **Schiena:** Decorativo
Olmo Komi Scav771
Back panel: Decorative melamine
in Komi Elm Scav771
Arrière: Revêtement décoratif
en mélaminé Orme Komi Scav771
Rückwand: Melaminharz
Ulme Komi Scav771
Trasera: Melamina decorativa
Olmo Komi Scav771
Задняя панель: Меламиновая
облицовка Вяз Komi Scav771



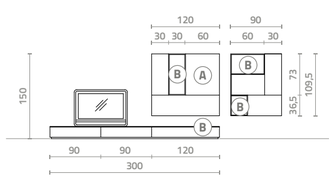
A **Anta, mensole:** Laminato Panna Porcellana Scav041
Door, shelves: Laminate in Porcelain Cream Scav041
Porte, consoles: Stratifié Crème Porcelaine Scav041
Front, Einlegeböden: Laminat Porzellan Creme Scav041
Puerta, estantes: Laminado Crema Porcelana Scav041
Створка, полки: Ламинат Сливки-фарфор Scav041

B **Anta:** Decorativo Noce Nattè Scav727
Door: Decorative melamine in Nattè Walnut Scav727
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Nattè Scav727
Front: Melaminharz Nussbaum Nattè Scav727
Puerta: Melamina decorativa Nogal Natté Scav727
Створка: Меламиновая облицовка Орех Nattè Scav727



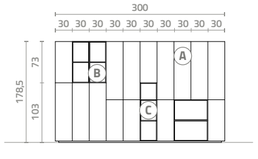
A **Anta, mensole:** Laminato Grigio Gabbiano Scav380
Door, shelves: Laminate in Seagull Grey Scav380
Porte, consoles: Stratifié Gris Mouette Scav380
Front, Einlegeböden: Laminat Mövengrau Scav380
Puerta, estantes: Laminado Gris Gaviota Scav380
Створка, полки: Ламинат Серая чайка Scav380

B **Anta, piano:** Decorativo Larice Zolfino Scav701
Door, top: Decorative melamine in Zolfino Larch Scav701
Porte, plan: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Zolfino Scav701
Front, Platte: Melaminharz Lärche Zolfino Scav701
Puerta, encimera: Melamina decorativa Alerce Zolfino Scav701
Створка, столешница: Меламиновая облицовка Лиственница Zolfino Scav701



A **Anta:** Decorativo
Larice Nuance Scav715
Door: Decorative melamine
in Nuance Larch Scav715
Porte: Revêtement décoratif
en mélaminé Mélèze Nuance Scav715
Front: Melaminharz
Lärche Nuance Scav715
Puerta: Melamina decorativa
Alerce Nuance Scav715
Створка: Меламиновая облицовка
Лиственница Nuance Scav715

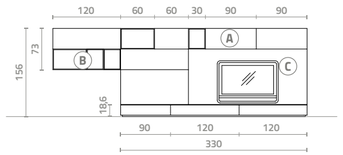
B **Anta, elementi a giorno:** Laccato Opaco
Bianco Prestige Scav028
Door, open-fronted elements: Matt Lacquered
in Prestige White Scav028
Porte, éléments ouverts: Laqué Opaque
Blanc Prestige Scav028
Front, offene Elemente: Matt Lackiert
Weiß Prestige Scav028
Puerta, módulos abiertos: Lacado Mate
Blanco Prestige Scav028
Створка, открытые элементы: Матовая
лакировка Белая Prestige Scav028



A **Anta:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Door: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Porte: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Front: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Створка: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Elemento a giorno:** Laccato Opaco Arancio Kumquat Scav503
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Kumquat Orange Scav503
Elément ouvert: Laqué Opaque Orange Kumquat Scav503
Offenes Element: Matt Lackiert Orange Kumquat Scav503
Módulo abierto: Lacado Mate Anaranjado Kumquat Scav503
Открытый элемент: Матовая лакировка Оранжевый кумкват Scav503

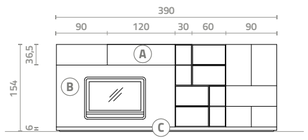
C **Elemento a giorno:** Laccato Opaco Lino Scav377
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Flax Scav377
Elément ouvert: Laqué Opaque Lin Scav377
Offenes Element: Matt Lackiert Leinen Scav377
Módulo abierto: Lacado Mate Lino Scav377
Открытый элемент: Матовая лакировка Лен Scav377



A **Anta:** Laminato Opaco Grigio Gabbiano Scav380
Door: Matt Laminate in Seagull Grey Scav380
Porte: Stratifié Opaque Gris Mouette Scav380
Front: Mattes Laminat Mövengrau Scav380
Puerta: Laminado Mate Gris Gaviota Scav380
Створка: Матовый ламинат Серая чайка Scav380

B **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Eléments ouverts: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Offene Elemente: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Módulos abiertos: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Открытые элементы: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

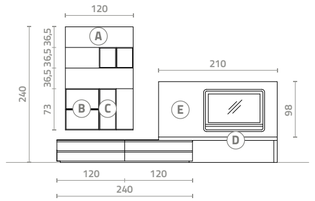
C **Schiena:** Decorativo Larice Zolfino Scav701
Back panel: Decorative melamine in Zolfino Larch Scav701
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Mélèze Zolfino Scav701
Rückwand: Melaminharz Lärche Zolfino Scav701
Trasera: Melamina decorativa Alerce Zolfino Scav701
Задняя панель: Меламиновая облицовка Лиственница Zolfino Scav701



A **Anta, elementi a giorno:** Laccato Lucido Panna Porcellana Scav042
Door, open-fronted elements: Gloss Lacquered in Porcelain Cream Scav042
Porte, éléments ouverts: Laqué Brillant Crème Porcelaine Scav042
Front, offene Elemente: Hochglanz Lackiert Porzellan Creme Scav042
Puerta, módulos abiertos: Lacado Brillo Crema Porcelana Scav042
Створка, открытые элементы: Глянцевая лакировка Сливки-фарфор Scav042

B **Schiena:** Decorativo Olmo Navajo Scav773
Back panel: Decorative melamine in Navajo Elm, Scav773
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Navajo Scav773
Rückwand: Melaminharz Ulme Navajo Scav773
Trasera: Melamina decorativa Olmo Navajo Scav773
Задняя панель: Меламиновая облицовка Вяз Navajo Scav773

C **Basamento:** Laminato Olmo Navajo Scav773
Base: Laminate in Navajo Elm Scav773
Base: Stratifié Orme Navajo Scav773
Unterbau: Laminat Ulme Navajo Scav773
Estructura: Laminado Olmo Navajo Scav773
Основание: Ламинат Вяз Navajo Scav773



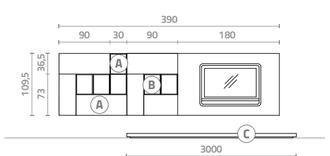
A **Ante:** Decorativo Olmo Jaipur Scav772
Doors: Decorative melamine in Jaipur Elm Scav772
Portes: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Jaipur Scav772
Fronten: Melaminharz Ulme Jaipur Scav772
Puertas: Melamina decorativa Olmo Jaipur Scav772
Створки: Меламиновая облицовка Вяз Jaipur Scav772

B **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Elêments ouverts: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Offene Elemente: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Módulos abiertos: Lacado Mate Tórtola Scav855
Открытые элементы: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855

C **Elementi a giorno:** Laccato Blu Aviazione Scav558
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Airforce Blue Scav558
Elêments ouverts: Laqué Bleu Aviation Scav558
Offene Elemente: Lackiert Verkehrsblau Scav558
Módulos abiertos: Lacado Azul Aviación Scav558
Открытые элементы: Лакировка Синего авиационного цвета Scav558

D **Piano:** Laminato Opaco Grigio Gabbiano Scav380
Top: Matt Laminate in Seagull Grey Scav380
Plan: Stratifié Opaque Gris Mouette Scav380
Platte: Mattes Laminat Mövengrau Scav380
Encimera: Laminado Mate Gris Gaviota Scav380
Столешница: Матовый ламинат Серая чайка Scav380

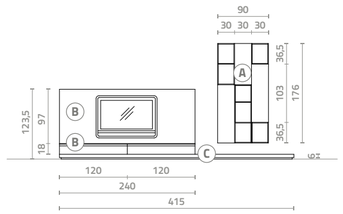
E **Schiena:** Decorativo Opaco Grigio Gabbiano Scav380
Back panel: Matt Decorative melamine in Seagull Grey Scav380
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Opaque Gris Mouette Scav380
Rückwand: Mattes Melaminharz Mövengrau Scav380
Trasera: Melamina decorativa Mate Gris Gaviota Scav380
Стеновая панель: Матовая меламиновая облицовка Серая чайка Scav380



A **Ante, elementi a giorno:** Laccato Lucido Panna Porcellana Scav042
Doors, open-fronted elements: Gloss Lacquered in Porcelain Cream Scav042
Portes, éléments ouverts: Laqué Brillant Crème Porcelaine Scav042
Fronten, offene Elemente: Hochglanz Lackiert Porzellan Creme Scav042
Puertas, módulos abiertos: Lacado Brillo Crema Porcelana Scav042
Створки, открытые элементы: Глянцевая лакировка Сливки-фарфор Scav042

B **Elementi a giorno, schiena:** Laccato Lucido Grigio Tundra Scav358
Open-fronted elements, back panel: Gloss Lacquered in Tundra Grey Scav358
Eléments ouverts, arrière: Laqué Brillant Gris Toundra Scav358
Offene Elemente, Rückwand: Hochglanz Lackiert Grau Tundra Scav358
Módulos abiertos, trasera: Lacado Brillo Gris Tundra Scav358
Открытые элементы, стеновая панель: Глянцевая лакировка Серая тундра Scav358

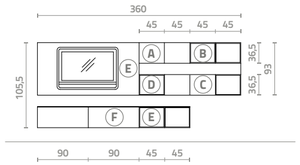
C **Basamento:** Laminato Panna Porcellana
Base: Porcelain Cream Laminate
Base: Stratifié Crème Porcelaine
Unterbau: Laminat Porzellan Creme
Estructura: Laminado Crema Porcelana
Основание: ламинат Сливки-фарфор



A **Anta, elementi a giorno:** Laccato Opaco Titanio Scav375
Door, open-fronted elements: Matt Lacquered in Titanium Scav375
Porte, éléments ouverts: Laqué Opaque Titane Scav375
Front, offene Elemente: Matt Lackiert Titan Scav375
Puerta, módulos abiertos: Lacado Mate Titanio Scav375
Створка, открытые элементы: Матовая лакировка Титан Scav375

B **Anta, schiena:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Door, back panel: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Porte, arrière: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Front, Rückwand: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta, trasera: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створка, стеновая панель: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

C **Basamento:** Impiallacciato Rovere Vintage Scav775
Base: Veneered in Vintage Oak Scav775
Base: Plaqué Chêne Vintage Scav775
Unterbau: Furniert Eiche Vintage Scav775
Estructura: Enchapado Roble Vintage Scav775
Основание: Фанеровка Дуб Vintage Scav775



A **Anta:** Vetro Opaco Turchese Scav556_v
Door: Matt Glass in Turquoise Scav556_v
Porte: Verre Opaque Turquoise Scav556_v
Front: Mattes Glas Türkis Scav556_v
Puerta: Cristal Mate Turquesa Scav556_V
Створка: Матовое стекло Бирюзового цвета Scav556_v

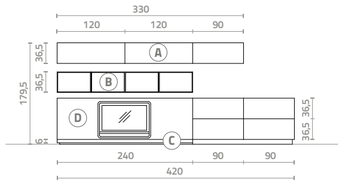
B **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Turchese Scav556
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Turquoise Scav556
Eléments ouverts: Laqué Opaque Turquoise Scav556
Offene Elemente: Matt Lackiert Türkis Scav556
Módulos abiertos: Lacado Mate Turquesa Scav556
Открытые элементы: Матовая лакировка Бирюзового цвета Scav556

C **Anta:** Vetro Opaco Giallo Sole Scav084_v
Door: Matt Glass in Sun Yellow Scav084_v
Porte: Verre Opaque Jaune Soleil Scav084_v
Front: Mattes Glas Sonnengelb Scav084_v
Puerta: Cristal Mate Amarillo Sol Scav084_V
Створка: Матовое стекло Желтое солнце Scav084_v

D **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Giallo Sole Scav084
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Sun Yellow Scav084
Eléments ouverts: Laqué Opaque Jaune Soleil Scav084
Offene Elemente: Matt Lackiert Sonnengelb Scav084
Módulos abiertos: Lacado Mate Amarillo Sol Scav084
Открытые элементы: Матовая лакировка Желтое солнце Scav084

E **Elementi a giorno, schiena:** Laccato Opaco Avorio Scav376
Open-fronted elements, back panel: Matt Lacquered in Ivory Scav376
Eléments ouverts, arrière: Laqué Opaque Ivoire Scav376
Offene Elemente, Rückwand: Matt Lackiert Elfenbein Scav376
Módulos abiertos, trasera: Lacado Mate Marfil Scav376
Открытые элементы, стеновая панель: Матовая лакировка Слоновая кость Scav376

F **Anta:** Vetro Opaco Salvia Scav272_v
Door: Matt Glass in Sage Scav272_v
Porte: Verre Opaque Sauge Scav272_v
Front: Mattes Glas Salbei Scav272_v
Puerta: Cristal Mate Salvia Scav272_V
Створка: Матовое стекло Шалфей Scav272_v

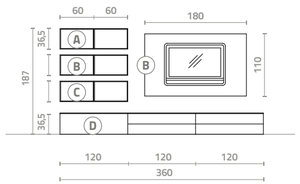


A **Anta:** Impiallacciato Rovere Titanio Scav751
Door: Veneered in Titanium Oak Scav751
Porte: Plaqué Chêne Titane Scav751
Front: Furniert Eiche Titan Scav751
Puerta: Enchapado Roble Titanio Scav751
Створка: Фанеровка Дуб титанового цвета Scav751

B **Elementi a giorno:** Laccato Lucido Visone Scav856
Open-fronted elements: Gloss Lacquered in Mink Scav856
Eléments ouverts: Laqué Brillant Vison Scav856
Offene Elemente: Hochglanz Lackiert Nerz Scav856
Módulos abiertos: Lacado Brillo Visón Scav856
Открытые элементы: Глянцевая лакировка Бежевая Scav856

C **Basamento:** Laminato Grigio Alpaca Scav379
Base: Laminate in Alpaca Grey Scav379
Base: Stratifié Gris Alpaga Scav379
Unterbau: Laminat Alpakagrau Scav379
Estructura: Laminado Gris Alpaca Scav379
Основание: Ламинат Серый Alpaca Scav379

D **Schiena:** Decorativo Grigio Alpaca Scav379
Back panel: Decorative melamine in Alpaca Grey Scav379
Arrière: Revêtement décoratif en mélaminé Gris Alpaga Scav379
Rückwand: Melaminharz Alpakagrau Scav379
Trasera: Melamina decorativa Gris Alpaca Scav379
Задняя панель: Меламиновая облицовка Серая Alpaca Scav379

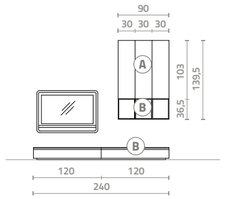


A **Elemento a giorno:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Open-fronted element: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Elément ouvert: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Offenes Element: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Módulo abierto: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Открытый элемент: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Elemento a giorno, schiena:** Laccato Opaco Tortora Scav855
Open-fronted element, back panel: Matt Lacquered in Dove Grey Scav855
Elément ouvert, arrière: Laqué Opaque Tourterelle Scav855
Offenes Element, Rückwand: Matt Lackiert Taubengrau Scav855
Módulo abierto, trasera: Lacado Mate Tórtola Scav855
Открытый элемент, стеновая панель: Матовая лакировка Серо-коричневая Scav855

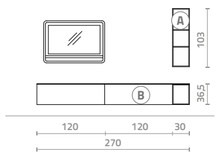
C **Elemento a giorno:** Laccato Opaco Visone Scav856
Open-fronted element: Matt Lacquered in Mink Scav856
Elément ouvert: Laqué Opaque Vison SCAV856
Offenes Element: Matt Lackiert Nerz Scav856
Módulo abierto: Lacado Mate Visón Scav856
Открытый элемент: Матовая лакировка Бежевая Scav856

D **Anta:** Impiallacciato Rovere Corylus Scav745
Door: Veneered in Corylus Oak Scav745
Porte: Plaqué Chêne Corylus Scav745
Front: Furniert Eiche Corylus Scav745
Puerta: Enchapado Roble Corylus Scav745
Створка: Фанеровка дубом Corylus Scav745



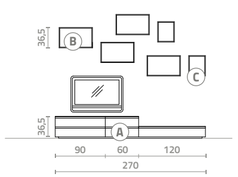
A **Anta:** Decorativo Bianco Puro Scav021
Door: Decorative melamine in Pure White Scav021
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Blanc Pur Scav021
Front: Melaminharz Reinweiß Scav021
Puerta: Melamina decorativa Blanco Puro Scav021
Створка: Меламиновая облицовка Белая чистая Scav021

B **Anta, elementi a giorno:** Decorativo Olmo Jaipur Scav772
Door, open-fronted elements: Decorative melamine in Jaipur Elm Scav772
Porte, éléments ouverts: Revêtement décoratif en mélaminé Orme Jaipur Scav772
Front, offene Elemente: Melaminharz Ulme Jaipur Scav772
Puerta, módulos abiertos: Melamina decorativa Olmo Jaipur Scav772
Створка, открытые элементы: Меламиновая облицовка Вяз Jaipur Scav772



A **Elemento a giorno:** Laccato Lucido Bianco Prestige Scav028
Open-fronted element: Gloss Lacquered in Prestige White Scav028
Elément ouvert: Laqué Brillant Blanc Prestige Scav028
Offenes Element: Hochglanz Lackiert Weiß Prestige Scav028
Módulo abierto: Lacado Brillo Blanco Prestige Scav028
Открытый элемент: Глянцевая лакировка Белая Prestige Scav028

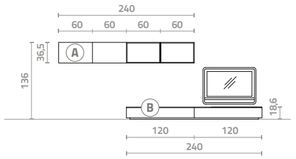
B **Anta:** Laccato Lucido Visone Scav856
Door: Gloss Lacquered in Mink Scav856
Porte: Laqué Brillant Vison Scav856
Front: Hochglanz Lackiert Nerz Scav856
Puerta: Lacado Brillo Visón Scav856
Створка: Глянцевая лакировка Бежевая Scav856



A **Anta, elementi a giorno:** Laccato Opaco Bianco Prestige Scav028
Door, open-fronted elements: Matt Lacquered in Prestige White Scav028
Porte, éléments ouverts: Laqué Opaque Blanc Prestige Scav028
Front, offene Elemente: Matt Lackiert Weiß Prestige Scav028
Puerta, módulos abiertos: Lacado Mate Blanco Prestige Scav028
Створка, открытые элементы: Матовая лакировка Белая Prestige Scav028

B **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Giallo Sole Scav084
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Sun Yellow Scav084
Eléments ouverts: Laqué Opaque Jaune Soleil Scav084
Offene Elemente: Matt Lackiert Sonnengelb Scav084
Módulos abiertos: Lacado Mate Amarillo Sol Scav084
Открытые элементы: Матовая лакировка Желтое солнце Scav084

C **Elementi a giorno:** Laccato Opaco Turchese Scav556
Open-fronted elements: Matt Lacquered in Turquoise Scav556
Eléments ouverts: Laqué Opaque Turquoise Scav556
Offene Elemente: Matt Lackiert Türkis Scav556
Módulos abiertos: Lacado Mate Turquesa Scav556
Открытые элементы: Матовая лакировка Бирюзового цвета Scav556



A **Anta, elementi a giorno:** Laccato Opaco Grigio Titanio Scav375
Door, open-fronted elements: Matt Lacquered in Titanium Grey Scav375
Porte, éléments ouverts: Laqué Opaque Gris Titane Scav375
Front, offene Elemente: Matt Lackiert Titangrau Scav375
Puerta, módulos abiertos: Lacado Mate Gris Titanio Scav375
Створка, открытые элементы: Матовая лакировка Серый титан Scav375

B **Anta:** Decorativo Teak Grigio Scav726
Door: Decorative melamine in Grey Teak Scav726
Porte: Revêtement décoratif en mélaminé Teck Gris Scav726
Front: Melaminharz Teak Grau Scav726
Puerta: Melamina decorativa Teca Gris Scav726
Створка: Меламиновая облицовка Серый тик Scav726

Sezione tecnica
Materiali / Colori

TECHNICAL SECTION
MATERIALS / COLOURS

SECTION TECHNIQUE
MATERIAUX / COLORIS

TECHNISCHE DATEN
MATERIALIEN / FARBEN

SECCIÓN TÉCNICA
MATERIALES / COLORES

ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ
МАТЕРИАЛЫ / ЦВЕТА

COLORI E FINITURE / COLOURS AND FINISHES / COLORIS ET FINITIONS
FARBEN UND FINISHS / COLORES Y ACABADOS / ЦВЕТА И ОТДЕЛКИ

Fianchi - ripiani
SIDE PANELS - SHELVES
COTES ET ETAGERES
SEITENPANEELE - EINLEGEBÖDEN
PANELES LATERALES - BALDAS
БОКОВИНЫ - ПОЛКИ

SCAV 021 Decorativo bianco puro Pure white decorative melamine finish Revêtement décoratif en mélaminé blanc pur Melaminharz reinweiss Melamina decorativa blanco puro Меламиновая облицовка белая чистая	**SCAV 374** Decorativo grigio ferro Iron grey decorative melamine finish Revêtement décoratif en mélaminé gris fer Melaminharz eisengrau Melamina decorativa gris hierro Меламиновая облицовка серое железо	**SCAV 380** Decorativo grigio gabbiano Seagull grey decorative melamine finish Revêtement décoratif en mélaminé gris mouette Melaminharz mövengrau Melamina decorativa gris gaviota Меламиновая облицовка серая чайка

Schiene
BACK PANELS
ARRIERES
RÜCKWÄNDE
TRASERAS
ЗАДНИЕ ПАНЕЛИ

DECORATIVO
DECORATIVE MELAMINE
REVETEMENT DECORATIF EN MELAMINE
MELAMINHARZ
MELAMINA DECORATIVA
МЕЛАМИНОВАЯ ОБЛИЦОВКА

SCAV 021 Bianco puro Pure white Blanc pur Reinweiss Blanco puro Белый чистый	**SCAV 374** Grigio ferro Iron grey Gris fer Eisengrau Gris hierro Серое железо	**SCAV 380** Grigio gabbiano Seagull grey Gris mouette Mövengrau Gris gaviota Серая чайка	**SCAV 699** Larice Avena Oat Larch Mélèze Avoine Lärche Hafer Alerce Avena Лиственница цвета овса	**SCAV 698** Larice Biscotto Biscuit Larch Mélèze Biscuit Lärchebiskuit Alerce Galleta Лиственница цвета печенья	**SCAV 701** Larice Zolfino Zolfino Larch Mélèze Zolfino Lärche Zolfino Alerce Zolfino Лиственница Zolfino
SCAV 772 Olmo jaipur Jaipur elm Orme jaipur Ulme jaipur Olmo jaipur Вяз jaipur	**SCAV 771** Olmo komi Komi elm Orme komi Ulme komi Olmo komi Вяз komi	**SCAV 773** Olmo navajo Navajo elm Orme navajo Ulme navajo Olmo navajo Вяз navajo	**SCAV 705** Rovere Humus Humus Oak Chêne Humus Eiche Humus Roble Humus Дуб Humus	**SCAV 705** Rovere Kaki Khaki Oak Chêne Kaki Eiche Khaki Roble Caqui Дуб Хаки	

LACCATI
LACQUERED
LAQUES
LACKIERUNGEN
LACADOS
ЛАКИРОВКА

● O **SCAV 293** Ametista Amethyst Améthyste Amethyst Ametista Аметист	● O **SCAV 503** Arancio Kumquat Kumquat Orange Orange Kumquat Orange Kumquat Anaranjado Kumquat Оранжевый Кумкват	● O **SCAV 376** Avorio Ivory Ivoire Elfenbein Marfil Слоновая кость	● O **SCAV 557** Azzurro Laguna Lagoon Blue Bleu lagune Lagunenblau Azul claro Laguna Голубая лагуна	● **SCAV 159** O **SCAV 160** Azzurro Pervinca Periwinkle Bleu Clair Pervenche Fliederblau Celeste Vinca Pervinca Голубой барвинок	● O **RAL 1013** Beige Beige Beige Beige Beige Beige Бежевый
● O **SCAV 028** Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый престиж	● **SCAV 551** O **SCAV 552** Blu Alaska Alaska Blue Bleu Alaska Blau Alaska Azul Alaska Синий Аляска	● O **SCAV 558** Blu Aviazione Airforce Blue Bleu aviation Verkehrsblau Azul Aviación Синий авиационный	● **SCAV 193** O **SCAV 194** Blu Intenso Deep Blue Bleu intense Tiefblau Azul intenso Синий насыщенный	● O **SCAV 559** Ghiacco Ice Glace Eis Hielo Лёд	● O **SCAV 084** Giallo Sole Sun Yellow Jaune soleil Sonnengelb Amarillo Sol Жёлтое солнце
● **SCAV 301** O **SCAV 302** Grigio Chiaro Light Grey Gris clair Hellgrau Gris claro Светло-серый	● O **SCAV 374** Grigio Ferro Iron Grey Gris fer Eisengrau Gris Hierro Серое железо	● O **SCAV 375** Grigio Titanio Titanium Grey Gris titane Titangrau Gris Titanio Серый Титан	● **SCAV 357** O **SCAV 358** Grigio Tundra Tundra Grey Gris toundra Tundragrau Gris tundra Серая тундра	● O **SCAV 377** Lino Linen Lin Leinen Lino Лён	● **SCAV 385** O **SCAV 386** Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marron Glacé Marrón Glacé Глазированный каштан
● **SCAV 281** O **SCAV 282** Melanzana Aubergine Aubergine Aubergine Berenjena Баклажан	● O **SCAV 424** Nero Ardesia Slate Black Noir ardoise Schieferschwarz Negro Pizarra Чёрный шифер	● O **SCAV 294** Orchidea Orchid Orchidée Orchidee Orquídea Орхидея	● **SCAV 041** O **SCAV 042** Panna Porcellana Porcelain Cream Crème porcelaine Porzellan Creme Crema porcelana Сливки-фарфор	● O **RAL 3001** Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	● O **SCAV 506** Rosso Lampone Raspberry Red Rouge framboise Himbeer Rojo Frambuesa Красная малина
● O **SCAV 505** Rosso Rubino Ruby Red Rouge rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный рубин	● O **SCAV 272** Salvia Sage Sauge Salbei Salvia Шалфей	● O **SCAV 855** Tortora Dove Tourterelle Taubengrau Tórtola Серо-коричневый	● O **SCAV 556** Turchese Turquoise Turquoise Türkis Turquesa Бирюза	● O **SCAV 271** Verde Lichene Lichen Green Vert lichen Flechte Verde Liquen Зелёный мох	● O **SCAV 856** Visone Mink Vison Nerz Visón Бежевый Visone

LACCATI LUCIDI METALLIZZATI
METALLIC GLOSS LACQUERED
LAQUES BRILLANTS METALLISES
METALLIC-HOCHGLANZLACKIERUNGEN
LACADOS BRILLO METALIZADOS
ГЛЯНЦЕВАЯ МЕТАЛЛИЗИРОВАННАЯ ЛАКИРОВКА

SCAV 316 Grigio Grey Gris Grau Gris Серый	**SCAV 139** Rosso Red Rouge Rot Rojo Красный	**SCAV 206** Viola Purple Violet Violett Violeta Фиолетовый

Elementi per comporre il tuo living / Elements for constructing your living area / Eléments pour composer votre living
Elemente für Ihr Wohnzimmer / Elementos para componer tu living / Элементы для составления вашей гостиной

H. 36,7 cm

L 45-60 / *P 41,3 cm*
L 45-60 / *P 56,3 cm*

Base sospesa
Wall-mounted base unit
Bas suspendu
Unterschrank zur Wandmontage
Bajo suspendido
Навесное основание

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base sospesa con due cassetti
Wall-mounted base unit with two drawers
Bas suspendu avec deux tiroirs
Unterschrank zur Wandmontage mit zwei Schubladen
Bajo suspendido con dos cajones
Навесное основание с двумя ящиками

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base sospesa con cestello estraibile
Wall-mounted base unit with pull-out basket
Bas suspendu avec panier coulissant
Unterschrank zur Wandmontage mit Auszug
Bajo suspendido con cesto extraíble
Навесное основание с выдвижным глубоким ящиком

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base sospesa 1 anta a ribalta inferiore
Wall-mounted base unit 1 flap door, lower hinge
Bas suspendu 1 porte inférieure basculante
Unterschrank zur Wandmontage mit 1 Kippfront unten
Bajo suspendido 1 puerta basculante inferior
Навесное основание с 1 створкой с нижней горизонтальной навеской

L 90-120 / *P 41,3 cm*
L 90-120 / *P 56,3 cm*

Base sospesa 2 ante
Wall-mounted base unit 2 doors
Bas suspendu 2 portes
Unterschrank zur Wandmontage mit 2 Fronten
Bajo suspendido con 2 puertas
Навесное основание с 2 створками

H. 18,6 cm

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base con cassetto estraibile
Base unit with pull-out drawer
Bas avec tiroir coulissant
Unterschrank mit Schublade
Bajo con cajón extraíble
Основание с выдвижным ящиком

H. 36,7 cm

L 45-60 / *P 34 cm*

Base 1 anta
Base 1 anta
Bas 1 porte
Unterschrank mit 1 Front
Bajo con 1 puerta
Основание с 1 створкой

L 45-60 / *P 41,3 cm*
L 45-60 / *P 56,3 cm*

Base 1 anta
Base unit 1 door
Bas 1 porte
Unterschrank mit 1 Front
Bajo con 1 puerta
Основание с 1 створкой

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base cassettiera
Drawer unit
Bas à tiroirs
Unterschrank mit Schubladen
Bajo cajonero
Основание тумбы с ящиками

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base con cestello estraibile
Base unit with pull-out basket
Bas avec panier coulissant
Unterschrank mit Auszug
Bajo con cesto extraíble
Основание с выдвижным глубоким ящиком

L 45-60-90-120 / *P 41,3 cm*
L 45-60-90-120 / *P 56,3 cm*

Base 1 anta a ribalta inferiore
Base unit 1 flap door, lower hinge
Bas 1 porte inférieure basculante
Unterschrank mit 1 Kippfront unten
Bajo con 1 puerta basculante inferior
Основание с 1 створкой с нижней горизонтальной навеской

L 90-120 / *P 41,3 cm*
L 90-120 / *P 56,3 cm*

Base 2 ante
Base unit 2 doors
Bas 2 portes
Unterschrank mit 2 Fronten
Bajo con 2 puertas
Основание с 2 створками

H. 36,5 cm

L 45-60-90-120 / *P 34 cm*

Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klappfront
Alto con puerta proyectante
Навесной шкаф со створкой
с верхней горизонтальной навеской

H. 36,5 cm

L 45-60-90-120 / *P 34 cm*

Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klappfront
Alto con puerta proyectante
Навесной шкаф со створкой
с верхней горизонтальной навеской

L 45-60-90-120 / *P 34 cm*

Pensile anta a ribalta
Wall unit with flap door, lower hinge
Haut avec porte basculante
Oberschrank mit Kippfront
Alto con puerta basculante
Навесной шкаф со створкой
с нижней горизонтальной навеской

H. 61,5 cm

L 45-60 / *P 34 cm*

Pensile
Wall unit
Haut
Oberschrank
Alto
Навесной шкаф

L 45-60-90 / *P 34 cm*

Pensile anta vasistas
Wall unit with flap door
Haut avec porte à abattant
Oberschrank mit Klappfront
Alto con puerta proyectante
Навесной шкаф со створкой
с верхней горизонтальной навеской

H. 73-103 cm

L 30-45-60 / *P 34 cm*

Pensile
Wall unit
Haut
Oberschrank
Alto
Навесной шкаф

H. 36,5 cm

L 30-36,5-45-60 / *P 36 cm*

Pensile a giorno
Open wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble alto abierto
Открытый навесной шкаф

H. 61,5 cm

L 30 / *P 36 cm*

Pensile a giorno
Open wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble alto abierto
Открытый навесной шкаф

H. 73 cm

L 30-36,5 / *P 36 cm*

Pensile a giorno
Open wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble alto abierto
Открытый навесной шкаф

H. 90,5 cm

L 36,5 / *P 36 cm*

Pensile a giorno
Open wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble alto abierto
Открытый навесной шкаф

H. 103 cm

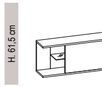
L 30 / *P 36 cm*

Pensile a giorno
Open wall unit
Haut ouvert
Offener Oberschrank
Mueble alto abierto
Открытый навесной шкаф

P 17-34-36 cm

Mensola
Shelf
Console
Regalboard
Repisa
Полка

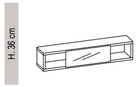
H. 61,5 cm



L 180 / *P 58,3 cm*

Pensile 180 a giorno con anta scorrevole
Open-fronted wall unit 180 cm with sliding door
Haut ouvert 180 avec porte coulissante
Offener Oberschrank 180 m.Schiebefront
Alto abierto 180 con puerta corredera
Открытый навесной шкаф 180 с раздвижной створкой

H. 36 cm

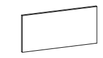


L 180 / *P 58,3 cm*

Mobile 180 con anta scorrevole a specchio
180 cm element with mirrored sliding door
Meuble 180 avec porte coulissante miroir
Möbel 180 mit verspiegelter Schiebefront
Mueble 180 cm con puerta corredera de espejo
Шкаф 180 см с раздвижной зеркальной створкой

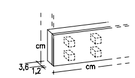
Sp.1,2 cm

Piano per soggiorno
Linear top for living-room
Plan pour séjour
Platte für Wohnzimmer
Encimera p/sala estar
Столешница для гостиной



Sp.1,2 cm

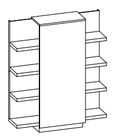
Schienale per soggiorno
Wall cladding filiving room
Dosseret pour séjour
Wandpaneel für Wohnraum
Trasera pared para sala estar
Задняя панель для гостиной



Sp.4,8 cm

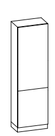
Schienale per soggiorno
Wall cladding filiving room
Dosseret pour séjour
Wandpaneel für Wohnraum
Trasera pared para sala estar
Задняя панель для гостиной

H. 200 cm



L 180 / *P 58,3 cm*

Armadio 180 a giorno con anta scorrevole
Open tall unit 180 with sliding door
Armoire ouverte 180 avec porte coulissante
Offener Hochschrank 180 m. Schiebefront
Armario abierto 180 con puerta corredera
Открытый шкаф 180 с раздвижной створкой



L 45-60 / *P 34 cm*

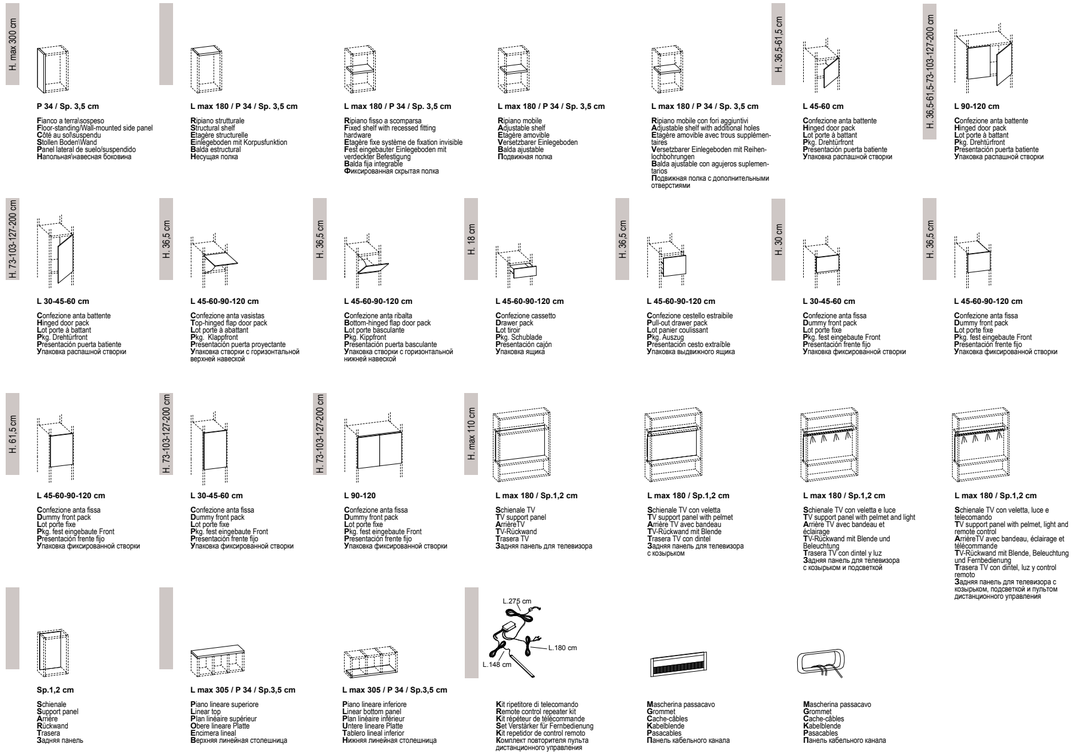
Armadio
Larder unit
Armoire
Hochschrank
Armario
Шкаф

L 45-60 / *P 34 cm*

Armadio
Larder unit
Armoire
Hochschrank
Armario
Шкаф

LIVING

Elementi per comporre il tuo living / Elements for constructing your living area / Eléments pour composer votre living
Elemente für Ihr Wohnzimmer / Elementos para componer tu living / Элементы для составления вашей гостиной



SCHEDA PRODOTTO / PRODUCT INFORMATION / FICHE PRODUIT
PRODUKTDATENBLATT / FICHA PRODUCTO / ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

FIANCHI E RIPIANI. Pannnelli in particelle di legno, spessore 35 mm, con basso contenuto di formaldeide (classe **F****** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) nobilitati su due lati; 4 bordi in ABS. **SCHIENA.** Pannello in particelle di legno, spessore 12mm, con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) rivestito in laminato con bordatura ABS. Pannello di fibra (Media Densità), spessore 12mm, con basso contenuto di formaldeide (classe F**** in base alla normativa giapponese JIS A 1460) e idrofugo (vedi nota in calce) laccato.

SIDES AND SHELVES. In 35 mm thick water-repellent (see footnote) wooden particle board panels with low formaldehyde content (class F**** under Japanese JIS A1460 standard), coated on both sides, 4 ABS edges. **BACK PANEL**. In 12 mm thick wooden particle board panel with low formaldehyde content (class F**** under Japanese JIS A1460 standard), with laminate finish and ABS edge. Lacquered fibreboard (Medium Density) panel 12 mm thick, with low formaldehyde content (class F**** under Japanese JIS A1460 standard), water-repellent (see footnote).

COTES ET ETAGERES. Panneaux de particules de bois, épaisseur 35 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** selon la norme japonaise JIS A 1460), recouverts sur deux côtés. Côtés avec 4 chants en ABS. **ARRIERE.** Panneau de particules de bois, épaisseur 12 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** selon la norme japonaise JIS A 1460), recouvert de stratifié avec chant ABS. Panneau de fibre (Moyenne Densité), épaisseur 12 mm, à faible teneur en formaldéhyde (classe F**** selon la norme japonaise JIS A 1460), hydrofuge (voir note au bas de la page), laqué.

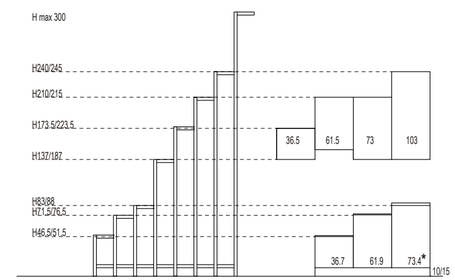
SEITENPANEELE UND EINLEGEBÖDEN. 35 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse F**** nach japan. Norm JISA 1460), beidseitig beschichtet, mit 4 ABS-Kanten. **RÜCKWAND.** 12 mm starke Holzfaserplatten mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse F**** nach japan. Norm JIS A 1460), mit Laminatbeschichtung und ABS-Kanten. 12 mm starkes, lackiertes und wasserabweisendes (s. Fußnote) MD-Faserpaneel mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse F**** nach japanischer Norm JIS A 1460).

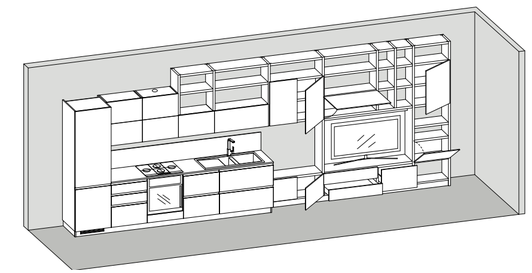
PANELES LATERALES Y BALDAS. Tableros de partículas de madera de 35 mm de espesor, con bajo contenido de formaldehído (clase F**** según la normativa japonesa JIS A 1460), revestidos de ambos lados; 4 bordes de ABS. **TRASERA.** Tablero de partículas de madera de 12 mm de espesor con bajo contenido de formaldehído (clase F**** según la normativa japonesa JIS A 1460), revestido de laminado y con borde de ABS. Tablero de fibra de madera (densidad mediana) de 12 mm de espesor con bajo contenido de formaldehído (clase F**** según la normativa japonesa JIS A 1460) e hidrófugo (véase nota a pie de página), lacado.

БОКОВИНЫ И ПОЛКИ. ДСП толщиной 35 мм с низким содержанием формальдегида (класс F****, в соответствии с японской нормой JIS A 1460), облицованная с двух сторон. 4 кромки из АБС. **ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ.** ДСП толщиной 12 мм с низким содержанием формальдегида (класс F****, в соответствии с японской нормой JIS A 1460), облицованная ламинатом с окантовкой из АБС. ДВП (средней плотности), толщина 12 мм, с низким содержанием формальдегида (класс F****, в соответствии с японской нормой JIS A 1460) и водоотталкивающая (см. примечание внизу), лакированная.

MODULO CUCINA / KITCHEN MODULE / MODULE CUISINE / KÜCHENMODUL / MÓDULO COCINA / КУХОННЫЙ МОДУЛЬ

A TERRA / FLOOR-STANDING / AU SOL / BODENMONTAGE / DE SUELO / НАПОЛЬНЫЙ



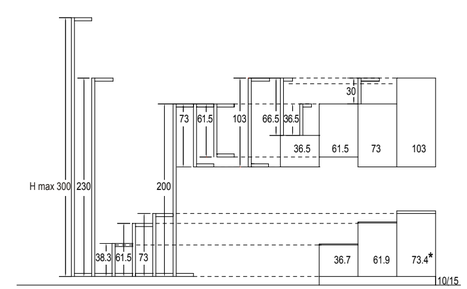


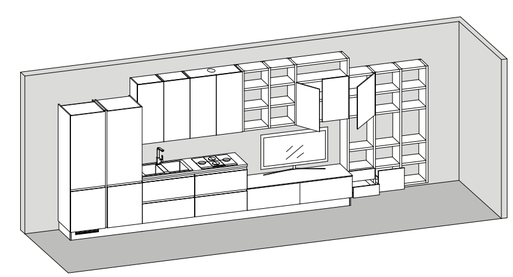
*** 76,4.** Per modello Liberamente e Tetrix / for Liberamente and Tetrix model / pour modèle Liberamente et Tetrix / für Modelle Liberamente und Tetrix / para modelos Liberamente y Tetrix / Для модели Liberamente и Tetrix

Le altezze sono comprensive di zoccolo / Heights include plinth / Le socle est inclus dans les hauteurs indiquées / Die Höhenangaben verstehen sich inklusive Sockelleiste. / Las alturas incluyen el rodapié / Высота включает в себя плинтус

Per soluzioni interparete la composizione deve essere bloccata tra pavimento e soffitto (ordinare fianchi alti quanti la stanza - 2,5 cm) o bloccata lateralmente su entrambi i lati a pareti o altro elemento che ne garantisca la stabilità. / For free-standing partition solutions, the composition must be secured in place between the floor and ceiling (order side panels the height of the room -2.5 cm) or fixed at both ends to walls or other features which guarantee its stability. / Pour les solutions cloison, la composition doit être bloquée entre le sol et le plafond (commander des côtés avec une hauteur égale à la hauteur de la pièce - 2,5 cm) ou bloquée latéralement sur les deux côtés au mur ou à un autre élément apte à assurer sa stabilité. / Raumteiler müssen zwischen Decke und Fußboden (raumhohe Abschlussstollen 2,5 cm bestellen) oder auf beiden Seiten an den Wänden oder anderen Elementen, die einen sicheren Halt bieten, befestigt werden. / En la configuración divisoria, la composición tiene que fijarse entre el suelo y el techo (pedir paneles laterales de altura equivalente a la del ambiente menos 2,5 cm) o lateralmente, fijando ambos extremos de la composición a las paredes o a otros elementos que garanticen su estabilidad. / В решениях с перегородками композиция должна быть закреплена между полом и потолком (закажите боковины с высотой помещения -2,5 см) или же прикреплена сбоку по обеим сторонам к стенам или другим конструкциям, гарантирующим устойчивость.

SOSPESA / WALL-MOUNTED VERSION / SUSPENDU / WANDMONTAGE / SUSPENDIDO / НАВЕСНОЙ



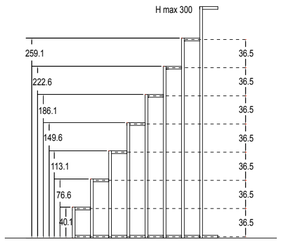


*** 76,4.** Per modello Liberamente e Tetrix / for Liberamente and Tetrix model / pour modèle Liberamente et Tetrix / für Modelle Liberamente und Tetrix / para modelos Liberamente y Tetrix / Для модели Liberamente и Tetrix

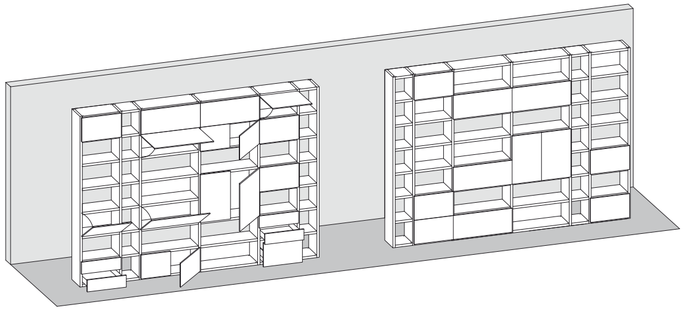
SISTEMA PARETE "FLUIDA" / "FLUIDA" WALL SYSTEM / SYSTEME PAROI "FLUIDA" / STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" / SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA" / СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA"

MODULO 365 / MODULE 365 / MODULE 365 / MODUL 365 / MÓDULO 365 / МОДУЛЬ 365

A TERRA / FLOOR-STANDING / AU SOL / BODENMONTAGE / DE SUELO / НАПОЛЬНЫЙ



ES. SOLUZIONE INTERPARETE / EX. PARTITION WALL SOLUTION / EX. SOLUTION CLOISON / BSP. RAUMTEILER / EJ. CONFIGURACIÓN DIVISORIA / ПРИМЕР РЕШЕНИЯ С ПЕРЕГОРОДКОЙ

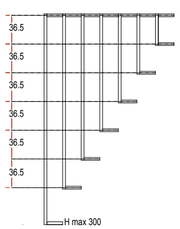


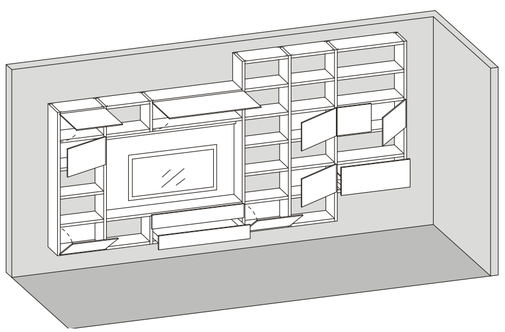
Vista fronte / Front view / Vue de face / Ansicht Vorderseite / Vista frontal / Вид спереди

Vista retro / Rear view / Vue arrière / Ansicht Rückseite / Vista trasera/ Вид сзади

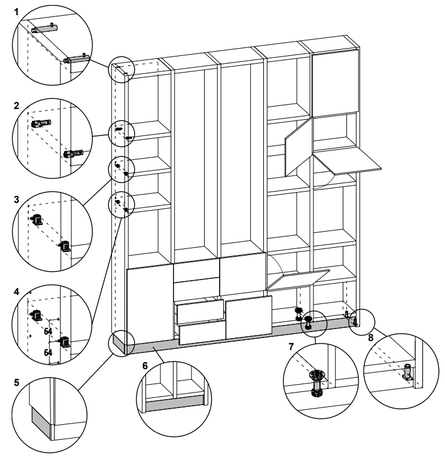
Per soluzioni interparete la composizione deve essere bloccata tra pavimento e soffitto (ordinare fianchi alti quanti la stanza - 2,5 cm) o bloccata lateralmente su entrambi i lati a pareti o altro elemento che ne garantisca la stabilità. / For free-standing partition solutions, the composition must be secured in place between the floor and ceiling (order side panels the height of the room -2.5 cm) or fixed at both ends to walls or other features which guarantee its stability. / Pour les solutions cloison, la composition doit être bloquée entre le sol et le plafond (commander des côtés avec une hauteur égale à la hauteur de la pièce - 2,5 cm) ou bloquée latéralement sur les deux côtés au mur ou à un autre élément apte à assurer sa stabilité. / Raumteiler müssen zwischen Decke und Fußboden (raumhohe Abschlussstollen 2,5 cm bestellen) oder auf beiden Seiten an den Wänden oder anderen Elementen, die einen sicheren Halt bieten, befestigt werden. / En la confi guración divisoria, la composición tiene que fijarse entre el suelo y el techo (pedir paneles laterales de altura equivalente a la del ambiente menos 2,5 cm) o lateralmente, fijando ambos extremos de la composición a las paredes o a otros elementos que garanticen su estabilidad. / В решениях с перегородками композиция должна быть закреплена между полом и потолком (закажите боковины с высотой помещения -2,5 см) или же прикреплена сбоку по обеим сторонам к стенам или другим конструкциям, гарантирующим устойчивость.

SOSPESA / WALL-MOUNTED VERSION / SUSPENDU / WANDMONTAGE / SUSPENDIDO / НАВЕСНОЙ





RIPIANI, ZOCCOLI E PIEDINI / SHELVES, PLINTHS AND FEET / ETAGERES, SOCLES ET PIEDS / EINLEGEBÖDEN, SOCKELLEISTEN UND FÜSSCHEN / BALDAS, RODAPIÉS Y PATAS / ПОЛКИ, ПЛИНТУСЫ И НОЖКИ



1 **Ripiano strutturale** / Structural shelf / Etagère structurelle / Einlegeboden mit Korpusfunktion / Balda estructural / Несущая полка

2 **Ripiano fisso con sistema di fissaggio a scomparsa** / Fixed shelf with concealed fitting hardware / Etagère fixe avec système de fixation invisible / Fest eingebauter Einlegeboden mit verdeckter Befestigung / Balda fija con sistema de fijación integrable / Фиксированная полка со скрытой системой крепления

3 **Ripiano mobile** / Adjustable shelf / Etagère amovible / Versetzbarer Einlegeboden / Balda ajustable / Подвижная полка

4 **Ripiano mobile con fori aggiuntivi di serie, a 64 mm sopra e sotto il ripiano, o a richiesta con passi diversi senza sovrapprezzo** / Adjustable shelf with additional holes 64 mm above and below the shelf as standard, or at different intervals on request with no price supplement / Etagère amovible avec trous supplémentaires standards, à 64 mm au-dessus et sous l'étagère, ou sur demande à des hauteurs différentes, sans supplément / Versetzbarer Einlegeboden mit Reihenlochbohrungen im 64mm-Abstand (auf Wunsch und ohne Aufpreis auch andere Abstände) / Balda ajustable con agujeros suplementarios estándar a 64 mm por encima y debajo de la balda o, bajo pedido sin recargo, a otras distancias / Подвижная полка с серийными дополнительными отверстиями, на расстоянии 64 мм над и под полкой, или же с другим шагом, по заказу, без наценки

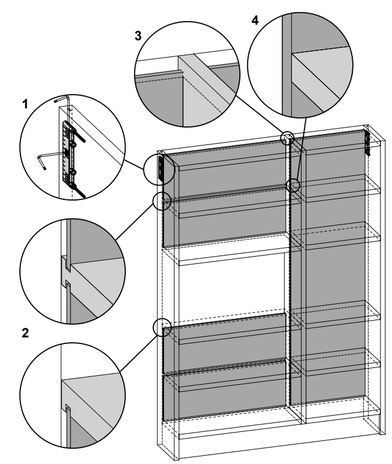
5 **Zoccolo laterale** / Plinth side element / Socle latéral / Seitliche Sockelleiste / Rodapié lateral / Боковой плинтус

6 **Zoccolo continuo frontale** / One-piece front plinth / Socle continu frontal / Durchgehende vordere Sockelleiste / Rodapié continuo frontal / Передний сплошной плинтус

7 **Piedino** / Foot / Pied / Füßchen / Pata / Ножка

8 **Fianco a terra finale** / Floor-standing end side panel / Côté au sol terminal / Abschlussstollen bis zum Boden / Panel lateral terminal de suelo / Торцевая напольная боковина

SCHIENE E SISTEMA DI FISSAGGIO / BACK PANELS AND FITTING HARDWARE / ARRIERES ET SYSTEME DE FIXATION / RÜCKWÄNDE UND BEFESTIGUNGSSYSTEM / TRASERAS Y SISTEMA DE FIJACIÓN / ЗАДНИЕ ПАНЕЛИ И СИСТЕМА КРЕПЛЕНИЯ



1 **Attaccaglia per fissaggio a muro con regolazione superiore o laterale in funzione della composizione scelta** / Wall fixing hardware with top or side adjustment depending on the composition chosen / Ferrure pour montage mural avec réglage supérieur ou latéral selon la composition choisie / Element zur Befestigung an der Wand mit Möglichkeit für obere und seitliche Justierung / Herrajes de fijación a la pared con ajuste superior o lateral según la composición elegida / Настенные крепления с верхней или боковой регулировкой, в зависимости от выбранной композиции

2 **Per ripiani superiori ad una lunghezza di 114 cm è obbligatorio inserire schienali singoli tra i vari ripiani. Lo schienale che funge da supporto, può essere inferiore e/o superiore.** / For shelves more than 114 cm long, individual back panels must be fitted between the various shelves. The supporting back panel may be above and/or below. / Pour les étagères présentant une longueur supérieure à 114 cm, il est obligatoire d'insérer des arrières entre les différentes étagères. L'arrière qui sert de support peut être inférieur et/ou supérieur. / Bei Einlegeböden mit mehr als 114 cm Länge müssen zwischen den Einlegeböden separate Rückwände eingesetzt werden. Die Rückwand mit Stützfunktion kann unten und/oder oben sein. / Con las baldas de más de 114 cm de largo es imprescindible la colocación de traseras subdivididas entre las diferentes baldas. La trasera con función de soporte puede ser inferior o superior. / Для полок, длина которых превышает 114 см, необходимо обязательно включать отдельные задние панели между разными полками. Задняя панель, выполняющая роль опоры, может быть нижней и/или верхней.

3 **Il fianco interrompe sempre lo schienale, che non può mai essere passante** / The side panel always fits through the back panel, which can never be continuous / Le côté interrompt toujours l'arrière, qui ne peut jamais être passant Eine Rückwand kann nur von Stollen zu Stollen und nicht über einen Stollen hinaus reichen, da der Stollen die Rückwand immer unterbricht. / El panel lateral interrumpe siempre la trasera, que no puede superarlo. / Боковина всегда разделяет заднюю панель, которая никогда не может быть сквозной

4 **Con ripiani di lunghezza inferiori a 114 cm è possibile scegliere uno schienale unico o schienali suddivisi tra i vari ripiani.** / With shelves less than 114 long, the back panel may be one-piece or subdivided into sections between shelves. / Avec des étagères présentant une longueur inférieure à 114 cm, on peut choisir un seul arrière ou plusieurs arrières répartis entre les étagères. / Sind die Einlegeböden kürzer als 114 cm, reicht eine einzige Rückwand, es können aber auch einzelne Rückwände zwischen den diversen Einlegeböden montiert werden. / Con baldas de menos de 114 cm de largo es posible colocar una trasera única o varias subdivididas entre las diferentes baldas. / Для полок длиной менее 114 см можно выбрать единую заднюю панель или задние панели, разделенные между различными полками.

SISTEMA PARETE "FLUIDA" / "FLUIDA" WALL SYSTEM / SYSTEME PAROI "FLUIDA" / STOLLENWANDSYSTEM "FLUIDA" / SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA" / СИСТЕМЫ СТЕНКИ "FLUIDA"

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealerships, you will find a wide range of products displayed, our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Auprès de nos Revendeurs agréés, vous trouverez une vaste gamme de cuisines exposées, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information

Entdecken Sie die ganze Schönheit der Welt von Scavolini! Bei unseren Händlern finden Sie eine große Auswahl an Küchen, aufwändig gestaltete Kataloge und viel interessantes Informationsmaterial.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo de las cocinas Scavolini: en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar un amplia gama de productos expuestos, así como los catálogos y muchísimo material informativo.

Приходите к нашим дилерам, чтобы самостоятельно ознакомиться с миром Scavolini, в магазинах которых вам будет представлен широкий выбор моделей в экспозиции, каталоги и множество другого информационного материала.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo, non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this Catalogue, do not always correspond to the real material for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Sales Outlets,directly on materials and samplers.

Les coloris des matériaux illustrés à l'intérieur du présent Catalogue, ne correspondent pas toujours aux réels pour de compréhensibles motifs d'impression. Les coloris et les tonalités peuvent être visionnés auprès des Points de Ventes, directement sur les produits et l'échantillonnage.

Aus drucktechnischen Gründen entsprechen die Farben der Materialien, die in diesem Katalog enthalten sind, nicht immer den echten Farben. Farben und Farbtöne können Sie beim Verkaufspunkt direkt auf dem Produkt oder Musterungen betrachten.

Los colores de los materiales ilustrados en el presente Catálogo no siempre coinciden con los reales por evidentes razones de impresión. Para ver los efectivos colores y tonalidades, Uds. podrán observar directamente los productos y los muestrarios en los Puntos de Venta.

Цвета изображенных в данном каталоге материалов не всегда соответствуют реальным ввиду существующих возможностей печати. С цветами и тонами можно ознакомиться в торговых точках, непосредственно на продукции и на образцах.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Le présent catalogue est fourni par Scavolini SpA à sa propre clientèle qui pourra librement le donner au public; contrairement, il ne pourra absolument pas être donné, même pas en reproduction, à individu qui mène une activité commerciale dans le secteur (par exemple agents de commerce, revendeurs, ...etc.) dans n'importe quel pays du monde. Exclues éventuelles dérogations, qui devront résulter par des actes écrits de Scavolini SpA, toute violation au ci-dessus sera poursuite légalement.

Dieser Katalog wird von Scavolini S.p.A. Ihren Kunden zur Verfügung gestellt und kann freilich dem Publikum ausgehändigt werden. Hingegen kann die Kundschaft ihn nicht, auch unter Form von Reproduktion, an Geschäftsleute, die dieselbe Tätigkeit in der Branche in irgenwelchem Land der Welt ausüben, aushändigen (wie zum Beispiel Agenten, Verkäufer, usw). Ausgenommen mögliche Abweichungen, die unter schriftlicher Form seitens Scavolini S.p.A. erfolgen müssen, wird irgendwelche Verletzung vom oben- angegebenen strafrechtlich bestraft.

Scavolini S.p.A. pone el presente catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte los clientes no podrán entregarlo, tampoco en forma parcial, a sujetos del mismo sector comercial (por ejemplo, delegados, distribuidores...) en cualquier País del Mundo. Con la excepción de posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación a lo arriba espuesto podrá ser perseguida de forma legal.

Данный каталог предоставляется компанией Scavolini Spa своим клиентам, которые могут беспрепятственно распространять его среди посетителей. Однако им категорически запрещается передавать его, даже в воспроизведенном виде, тем субъектам, которые выполняют коммерческую деятельность в этой отрасли (например, торговые представители, коммерсанты и т.д.) в любой стране мира. При отсутствии иных договоренностей, которые должны быть составлены Scavolini Spa в письменном виде, любое нарушение вышесказанного будет преследоваться по закону.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni, possono essere oggetto di brevettazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected by law. In addition, some parts of the model and/or some compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet d'un brevet et/ou d'un enregistrement.

Das Design der Scavolini-Produkte ist gesetzlich geschützt. Einige Teile des Modells und/oder einige Kombinationen können auch patentiert und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищается законом. Кроме того, некоторые части моделей и/или некоторые композициимогут быть предметом патента и/или регистрации.

La Scavolini è dotata di Sistemi di Gestione per la Qualità, l'Ambiente e la Salute e Sicurezza, in conformità alle norme UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 e BS OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da partedell'Ente Internazionale SGS. / Scavolini has Quality, Environment, Health and Safety Management Systems compliant with the UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 and BS OHSAS 18001 standards. All three systems are certified by the international notified body SGS. / La Maison Scavolini a mis en place des Systèmes de Gestion de la Qualité, de l'Environnement, de la Santé et de la Sécurité selon les normes UNI EN ISO 9001,/ UNI EN ISO 14001 et BS OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'Organisme International SGS. / Scavolini arbeitet mit Managementsystemen für Qualitätssicherung, Umweltschutz, Gesundheitsschutz und Sicherheit nach den internationalen Normen ISO 9001, ISO 14001 und OHSAS 18001. Die entsprechenden Zertifikate wurden von dem international anerkannten Prüfdienstleister SGS gewährt. / Scavolini cuenta con un Sistema de Gestión para la Calidad, el Medio Ambiente, la Salud y Seguridad de conformidad con las normas UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 y BS OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por la entidad internacional SGS. / Scavolini использует систему менеджмента качества, экологии, здоровья и безопасности, соответствующую нормам UNI EN ISO 9001, UNI EN ISO 14001 и BS OHSAS 18001. Контроль и сертификацию в отношении применения данных систем осуществляет международная сертификационная организация SGS.

5424.004.02.2015.2600.90108837.540

Scavolini con il progetto Sunload ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto fotovoltaico, con una superficie totale di 57.000 mq, prevede una produzione annua di circa 4.000.000 kWh che ad oggi soddisfa la quasi totalità del fabbisogno energetico Scavolini. / With the Sunload project Scavolini achieved the aim of self-producing green energy for its plants. With a total surface of 57,000 sq m, the photovoltaic system can provide an annual production of approximately 4 million kWh, which today covers almost all of Scavolini's energy demand. / Scavolini avec le projet Sunload a atteint l'objectif d'autoproduction de l'énergie verte pour ses établissements.L'installation photovoltaïque, d'une surface totale de 57.000 m², prévoit une production annuelle de 4.000.000 kWh environ, qui satisfait, aujourd'hui, la quasi totalité du besoin énergétique de Scavolini. Mit dem Projekt Sunload hat Scavolini das Ziel erreicht, umweltfreundliche Energie für ihre Werke selbst zu erzeugen. Die Photovoltaikanlage mit einer Gesamtoberfläche von 57.000 m2 sieht eine Jahreserzeugung von etwa 4.000.000 kWh vor, die heute fast den ganzen Energiebedarf von Scavolini deckt. / Con el proyecto Sunload, Scavolini ha alcanzado el objetivo de autoproducir energía verde para sus establecimientos. La instalación fotovoltaica, con una superficie total de 57.000 m², prevé una producción anual de aproximadamente 4.000.000 kWh, que actualmente satisface prácticamente la totalidad de las necesidades energéticas de Scavolini. / Благодаря проекту Sunload Scavolini достигла целей по самостоятельному производству экологической энергии для своих предприятий. Фотогальваническая система общей площадью 57000 кв.м. предусматривает годовое производство приблизительно в 4000000 кВтч, что на сегодняшний день почти полностью удовлетворяет потребности в энергии Scavolini.

THIS CATALOGUE HAS BEEN MADE BY SCAVOLINI S.P.A. IN COLLABORATION WITH

STUDIO LEON
PHOTOGRAPHY & STYLING

ACANTO COMUNICAZIONE
GRAPHIC & COPYWRITING

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

GRAPHO5
PRINTING

THANKS TO
ALESSI
ARTEMIDE
DANESE MILANO
RINA MENARDI
SERAX
SWAN ITALIA

Per scoprire il mondo di Scavolini, visita **www.scavolini.com** dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit **www.scavolini.com** where you will find a feast of information, curiosities and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini, visitez le site **www.scavolini.com**, où vous trouverez une mine d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Machen Sie sich auf Entdeckungsreise und besuchen Sie unsere Website **www.scavolini.com** Es erwarten Sie viele interessante Informationen, nützliche Tipps und Geschichten über das Leben zuhause.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite hyperlink **www.scavolini.com** donde encontrará tanta información, curiosidades y noticias sobre la vida doméstica.

Откройте для себя мир Scavolini, посетите наш сайт **www.scavolini.com** где вы найдете много информации, интересных фактов и новостей о жизни в доме.

www.scavolini.com